

## Zadarmo

Noviny o živote v Bratislave  
vydáva NIVEL PLUS, s.r.o.  
Vychádzajú každý týždeň  
v náklade 208 310 kusov.  
Tlačí VERSUS, a.s.  
Roznáša KOLOS, s.r.o.  
Evidenčné číslo: EV 3101/09  
ISSN 1335-5228

# Bratislavské Noviny

## Redakcia:

Gorkého ulica 6  
811 01 Bratislava 1  
Telefón: 5441 0028, 5441 2885  
Fax: 5441 6473  
Šéfredaktor: Radoslav Števcík  
E-mail: redakcia@banoviny.sk  
www.bratislavskenoviny.sk  
Inzerica: 0911-NOVINY

Štvrtok 7. apríla 2011

Pressburger Zeitung ~ Pozsonyi Újság ~ Nova Posoniensia

Ročník XIV. ~ Číslo 13

## V rozpočte na rok 2011 sa už neráta s novými projektmi

BRATISLAVA

Schválený rozpočet mesta na rok 2011 predpokladá hospodárenie so sumou 282 067 341 eur. Návrh rozpočtu na rok 2011 a orientačne aj na roky 2012 a 2013 mestskí poslanci prijali jednomyseľne.

Návrh rozpočtu ráta s bežnými príjmami 193 510 940 eur, s bežnými výdavkami 189 024 776 eur. Prebytok bežného rozpočtu je 4 486 164 eur.

Mesto má aj dlhodobé úvery 128 milióna eur, krytý úver 49 milióna eur na nákup nových autobusov, ktorý bude splácať osem rokov, taktiež má 46 milióna eur v neuhradených faktúrach za Zimný štadión O. Nepelu, Starú radnicu, Starý most a ďalšie, ktorých splácanie chce mesto rozložiť na dlhšie obdobie. Magistrát začal šetriť znížením platov primátora, riaditeľa magistrátu a riaditeľa kancelárie o 10 percent. O rovnaké percento sa znižuje aj mzda úradníkov magistrátu a viac ako 10 percent zamestnancov ho má opustiť. Jedinými investičnými projektmi sú prístavba Petržalského domova seniorov a rekonštrukcia Domu tretieho veku v Petržalke. V roku 2011 sa plánované príjmy mesta zvyšujú na dani z príjmov fyzických osôb o 17,6 milióna eur, čo je nárast až o 23 percent. Mesto chce financie získať aj z predaja majetku, zavedením elektronických aukcií a aktívnejšie sa chce uchádzať o európske zdroje. (brn, rob)

## UEFA odporúča postaviť štadión v Petržalke

BRATISLAVA

Podľa odborníkov z Európskej futbalovej únie (UEFA) by mal nový futbalový štadión v Bratislave stáť v Petržalke. Potvrdil to generálny sekretár Slovenského futbalového zväzu (SFZ) Jozef Kliment.

Zástupcovia UEFA mapovali v Bratislave dve lokality - Tehelné pole a Petržalku, konkrétne lokalitu ohraničenú Dolnozemsťou cestou, depom pre autobusovú MHD a cestou, ktorá pokračuje smerom do Čunova a Jaroviec.

Posudzovali celkom 43 kritérií, napríklad dostupnosť hromadnej dopravy, z hľadiska Slovenska i Európy, najmä diaľničné prepojenie. Brali do úvahy aj zastavanosť lokality, ako aj charakteristiku okolia.

Garantom ďalšieho postupu je ministerstvo školstva, ktoré by koncom apríla malo materiál o výstavbe štadióna predložiť na rokovanie vlády. (brn)



Stromy, ktoré oživovali nástupište, vyťali, pretože vraj boli choré.

FOTO - Robert Lattacher

## Vyrúbané stromy majú nahradiť nové

NOVÉ MESTO

Jedna celá nová alej stromov zmizla pred niekoľkými dňami na Bajkalskej ulici pod novostavbou Tri veže. Na chodníku, ktorý je nástupišťom pre prímestskú autobusovú dopravu, bolo ešte nedávno niekoľko desiatok mladých stromov.

Zo stromov tvoriacich aleju na Bajkalskej ulici pod Tromi vežami nezostal stáť ani jeden. Po mnohých zostali pod roštami iba diery, po ďalších tenké kmene vo výške asi dvadsať-tridsať centimetrov od zeme. Výsadba stromov a vytvorenie aleje bolo súčasťou projektu Troch veží.

Pri pátraní po tom, kto mohol dať alej vyrúbať a najmä kto to povolil, sme od

novomestského miestneho úradu dostali odporúčanie na magistrát hlavného mesta. Nové Mesto totiž tvrdí, že v prípade cestnej zelene nie je kompetentné rozhodovať o prípadnom výrube stromov.

Nepochodili sme ani v spoločnosti Slovak Lines prevádzkujúcej autobusy prímestskej dopravy, ktoré tam majú zastávky. Pozemky na zastávkach totiž nepatria dopravnej spoločnosti, ale hlavnému mestu.

Pochodili sme až v spoločnosti Tricorp Development, z ktorej nás informovali, že stromy dal odstrániť investor, pretože boli choré a mali prasknuté kmene - a to aj napriek tomu, že stromy boli vysadené len nedávno a boli mladé.

„Dodávateľská firma, ktorá stromy zabezpečila, nám podľa všetkého predala druhotriedny tovar. Napriek tomu, že ide o známeho predajcu, ho však nechceme menovať,“ uviedol zástupca spoločnosti Tricorp Development. Investor Troch veží už zabezpečuje výsadbu nových stromov.

Z mesta uvedené informácie potvrdili s tým, že oddelenie cestného hospodárstva magistrátu, ktorému cestná zeleň patrí vedelo o výrube, aj o tom, že staršie choré stromy majú byť nahradené novými. Pod Tromi vežami teda vznikne po krátkom čase opäť nová aleja stromov, tak ako bolo v pôvodnom projekte výstavby výškových objektov na Bajkalskej ulici. (rob)

## Ústretové gesto čakajú aj od primátora

S predsedom komisie finančnej stratégie pre správu a podnikanie s majetkom mesta a súčasne mestským poslancom Ivom NESROVNALOM (SDKÚ-DS) sme sa pohovárili o novom rozpočte mesta, jeho rizikách, ale aj o tom, prečo mestskí poslanci rozpočet nakoniec podporili.

- S rozpočtom sme spokojní približne na polovicu. Jeho riziká sú predovšetkým v príjmovej časti, kde sa nám zdá nadhodnotená suma kapitálových príjmov z predaja majetku a tiež nevieme, ako dopadne výber z príjmu daní fyzických osôb. Je to však politická zodpovednosť primátora, aby očakávaná ktoré nastavil tak vysoko, aj naplnil. Prečo ste teda napriek tomu rozpočet podporili?

- Rozpočet sme posunuli ďalej, pretože si myslíme, že mesto sa potrebuje sta-

### Naš rozhovor

bilizovať. Z našej strany išlo o ústretové gesto voči primátorovi. Stále totiž nie sú viceprimátori, nie je mestská rada, primátor blokuje dozorné rady podnikov a poslanci nad nimi nemajú kontrolu. Napriek tomu sme toto ústretové gesto urobili a teraz očakávame také gesto aj od primátora.

Sú za týmto gestom aj nejaké následné dohody s primátorom?

- Svoje návrhy sme už dali a chceme sa chopiť svojej zodpovednosti aj svojich mandátov. Poslanci sú zvolení, aby vykonávali svoj mandát ako viceprimátori, ako členovia mestskej rady, ako členovia mestských orgánov. Primátor, žiaľ, naše návrhy blokuje z čisto ideologických dôvodov.

### Rozpočet neráta v kapitálových výdavkoch s projektmi, prečo?

- S výnimkou jedného projektu domova dôchodcov v Petržalke sú kapitálové výdavky zmrazené. Projekty však nezaničujú všetky, v bežnom výdavkovom rozpočte sú v tomto roku pre organizácie mesta peniaze. Tie im umožnia bežnú prevádzku, ale bez veľkých kapitálových výdavkov.

Z akého dôvodu ste zmenili kompetencie presúvania peňazí?

- Pôvodný návrh predpokladal priveľké kompetencie primátora pri presúvaní financií v rámci rozpočtu bez vedomia zastupiteľstva. Podľa vlastnej úvahy mohol nakladať so 14,1 miliónmi eur. Päťpercentný limit, ktorý si určil, sme zrušili a primátor musí predkladať štvrtročne správy o rozpočtových opatreniach. Zhováril sa Robert Lattacher

## Čierna stavba na Mýtnej ulici zatiaľ zostáva na svojom mieste

STARÉ MESTO

Čierne stavby v meste sa stále nedarí odstraňovať podľa predstáv. Platí to aj pre nelegálne postavený bigbord pri budove Slovenského rozhlasu na rohu Mýtnej a Štefanovičovej ulice. Odstrániť ho chceli dať už minulá staromestská samospráva, bigbord však zostáva na svojom mieste aj o pol roka neskôr.

Keď koncom novembra minulého roku priniesli Bratislavské noviny informáciu, podľa ktorej Spoločnosť BigBoard Slovensko, a.s., bez stavebného povolenia umiestnila na rohu Mýtnej a Štefanovičovej ulice veľkorozmerný reklamný nosič - bigbord, čakalo sa na priestupkové konanie.

Stavebný úrad mestskej časti vykonal 26. októbra 2010 štátny stavebný dohľad priamo na mieste. Informoval stavebníka, zástupcu BigBoard Slovensko, že zamietne jeho žiadosť o vydanie stavebného povolenia na umiestnenie reklamného nosiča, keďže by bolo v rozpore so všeobecne záväzným nariadením o umiestňovaní reklamných, propagačných a informačných zariadení na území mestskej časti. Proti rozhodnutiu stavebného úradu zamietnuť žiadosť o jeho umiestnenie sa však firma odvolala. BigBoard Slovensko tvrdí, že nariadenie považuje za protiprávne. Stavebný úrad následne postúpil všetku dokumentáciu odvolaciemu orgánu, ktorým je Krajský stavebný úrad Bratislava. Platí teda, že reklamný nosič bol umiestnený bez stavebného povolenia, teda na čiernom.

Z miestneho úradu Staré Mesto zaslali súčasné stanovisko: „Po vrátení spisového materiálu z Krajského stavebného úradu Bratislava, stavebný úrad vyzval stavebníka BigBoard Slovensko, a.s., na podanie žiadosti o dodatočné povolenie reklamného zariadenia v zmysle § 88a ods. 1 v súčinnosti s § 88 ods. 1 písm. b) stavebného zákona. Stavebný úrad ho zároveň vyzval na preukázanie súladu s verejnými záujmami chránenými týmto zákonom, osobitnými predpismi a VZN č. 11/2010. Konanie bolo rozhodnutím z 21.3.2011 prerušené a bola určená lehota na predloženie žiadosti a dokladov.“

Výstavbu bigbordov bez povolenia riešila v minulom volebnom období aj petržalská samospráva. Hlavné mesto Slovenska celkovo patrí k mestám, ktoré podľa hli neregulovanej a bezbrehej výstavbe vonkajšej reklamy v podobe veľkých, ale aj menších panelov. Na mnohých bratislavských komunikáciách je ich frekvencia navyše enormne hustá a často dokonca odpúta va pozornosť vodičov. (rob)

## Slovo k veci

## Samospráva chce s reklamou robiť poriadok

Zdá sa, že pohár trepezlivosti bratislavskej samosprávy s vonkajšou reklamou začína pretekať. Starostovia sa dohodli, že urobia evidenciu všetkých bilbordov v mestských častiach a ešte do leta by sa problémom mali zaoberať aj mestskí poslanci. Možno až polovica všetkých reklamných zariadení je totiž v meste osadených načierno!

Prvou lastovičkou, že nastal čas regulovať vonkajšiu reklamu v meste a začať konať proti nelegálnym reklamným nosičom, bolo všeobecne záväzné nariadenie, ktoré ešte vlni prijala mestská časť Staré Mesto. Bývalá staromestská samospráva stanovila jasné pravidlá, kde na území mestskej časti môže byť osadená aká reklama. Súčasne vyzvala majiteľa bigbordov na rohu Mýtnej a Štefanovičovej ulice na odstránenie zariadenia, ktoré nielenže bolo osadené v rozpore s nariadením, ale aj bez stavebného povolenia. Správne konanie síce pokračuje, bigbord však stojí na mieste a stále zarába na reklame!

Do boja proti vonkajšej reklame sa najnovšie pustil starosta najväčšej mestskej časti. Petržalčanov najviac trápi nelegálna reklama. Z asi 600 petržalských bilbordov je vraj až 40 percent postavených na čierno. Z toho najviac na pozemkoch hlavného mesta - až 70 percent, na súkromných pozemkoch približne 20 percent a na pozemkoch mestskej časti zvyšných 10 percent.

Na to, aby mohla samospráva účinnejšie odstraňovať čierne stavby a tým aj čierne bilbordov, je potrebná zmena stavebného zákona. Na to, aby viac nerástli v meste reklamné zariadenia živelné ako huby po daždi stačí aj dobré všeobecne záväzné nariadenie. Napríklad aj také, aké majú od vlaňajška v Starom Meste.

To, že až 80 percent nelegálnych reklamných zariadení stojí v Petržalke na pozemkoch mesta alebo mestskej časti je alarmujúce, ale nie až také prekvapujúce. Zostáva veriť, že nová bratislavská mestská samospráva opäť len nesľubuje a konečne urobí v meste poriadok s vonkajšou reklamou. A nielen s tou nelegálnou.

Radoslav Števíčik

## Nová Mýtna sa začala stavať, prinesie novú mestskú zónu a 78 nových bytov

## STARÉ MESTO

Na pozemkoch medzi Radlinského a Mýtňou ulicou už onedlho vyrastie polyfunkčný objekt Nová Mýtna. Projekt ráta s tromi sedempodlažnými budovami. Výstavba by mala byť dokončená v máji 2012.

Projekt ponúkne 78 bytov a parkovanie pre 188 áut. Investície spoločnosti Team Nový Dom, s.r.o., sú približne 20 milióna eur. Výstavba je kontinuálna a nerozdelili ju na etapy, ako to býva pri niektorých iných stavbách. Projekt chce zachovať tradíciu územia, v ktorom sa nachádza, zároveň plánuje poskytnúť vysokú úroveň kvality na bývanie aj podnikanie.

Nová Mýtna je umiestnená do trojuholníku ulíc Radlinského - Mýtň - Vázovova, v blízkosti Račianskeho mýta. Polyfunkčný súbor budú tvoriť tri sedempodlažné samostatné budovy. V objekte orientovanom do Mýtnej ulice sú do prvého nadzemného podlažia navrhnuté komerčné aktivity, administratíva obsadí druhé až piate poschodie, zvyšok je určený pre byty.

Objekt vo vnútornom bloku má na prvom poschodí naplánovanú komerčnú funkciu, obytná bude mať priestor od druhého po siedme poschodie. Z každej strany objektov, teda aj z Mýtnej a Radlinského ulice sú navrhnuté vjazdy a výjazdy z garáže, čo má prispieť k odľahčeniu dopravy.

Nová Mýtna sa nachádza pri jednej z hlavných osí smerujúcich do mesta. Na Mýtnej ulici stoja dominanty - budova Slovenského rozhlasu či budova Národnej banky. Projekt podľa investora zapadá do existujúcej urbanistickej štruktúry - dopĺňa ju a výškou poschodí reaguje na výškovú hladinu blokovej zástavby. Orientácia objektov



smerom do ulice zabezpečuje uzavretie uličného bloku a zároveň poskytuje príjemné izolované prostredie v rámci vnútro bloku. Bude v ňom park, ihrisko a tretí blok bytov. Zeleň nemá chý-

bať ani na strechách budov či priamo na zemi. Výstavbou projektu má dôjsť k revitalizácii územia a vytvoreniu novej mestskej zóny.

(rob)

VIZUALIZÁCIE - Team Nový Dom

## Majáles otvorí sezónu open air festivalov

## BRATISLAVA

Štvrtý ročník mestského festivalu Bratislavský majáles sa uskutoční počas celého víkendu 29. apríla - 1. mája 2011. Tradičným oficiálnym otvorením festivalu bude koncert na Hlavnom námestí, ten sa uskutoční už v piatok 29. apríla od 18.00 h.

O čosi skôr sa však začne hrať na tzv. „warm-up stage“ na opačnom brehu Dunaja, kde postupne vystúpia štyri alternatívne bratislavské kapely. Spoločne majú to, že všetky veľmi dobre hrajú a znejú naživo, a tak celkom určite prilákajú do veľkorysej Zlatý Bazant gastro zóny na Tyršovom nábreží nielen svojich verných priaznivcov, ale aj ďalších milovníkov kvalitnej a zaujímavej hudby.

Hlavným dňom festivalu bude sobota 30. apríla 2011. Už od skorého dopoludnia ožije historické centrum hneď na niekoľkých miestach pestrou paletou vystúpení. Oblúbeným detským umelcom a zabávačom bude patriť Hlavné námestie. Pouličné divadelné vystúpenia budú mať svoj hlavný stan na Hviezdoslavovom námestí, symbolicky priamo pred sochou veľkého slovenského barda.

O kúsok ďalej - v altánku pred Kinom Mladost - sa bude veselo muzicírovať napríklad v štýle rock'n'rollu, klezmer hudby, ska, reggae a world ethno. Na Rybnom námestí predvedú svoje neskutočné kúsky parkúristi, bajkeri a brejkeri.

Atraktívne celodenné spojenie medzi staromestským a petržalským nábrežím zabezpečí propelerová loď, ktorá bude v polhodinových intervaloch prenávať bezplatne. Pre niekoho môže byť oveľa atraktívnejším prechod na druhý breh cez Nový most, na ktorom by mala byť inštalovaná výstava s hokejovou tematikou.

Vývrcholením nielen sobotňajšieho programu Bratislavského majálesu bude nesporne šesťhodinový live koncert na Tyršovom nábreží, ktorý zakončí krátko pred desiatou hodinou večer parádny ohňostroj na hudobné motívy legendárneho Straussovho valčíka Na krásnom modrom Dunaji.

Tým sa však Bratislavský majáles v tomto roku nekončí. V nedeľu centrum mesta zažije medzinárodnú prehliadku historických áut Veterán Tatra Rallye, zatiaľ čo na opačnom brehu Dunaja bude vrcholiť cyklojazda Okolo župy ako jedno zo sprievodných podujatí desiateho výročia existencie samosprávneho kraja.

Tohtoročný Bratislavský majáles ponúkne prakticky všetko, čo sa od kvalitného otvoreného multizánrového mestského festivalu očakáva - skvelé živé koncerty, zábavné pouličné divadelné vystúpenia, tvorivé dielne pre deti, majstrovské kúsky street športovcov, veľkolepý ohňostroj a príjemnú gastrozónu.

Bratislavským majálesom sa začína nielen najkrajšie obdobie v roku, ale aj sezóna ďalších open air festivalov. Navyše v tomto roku Bratislavský majáles reprezentuje Bratislavu aj pred početným zahraničným publikom, ktoré si do Bratislavy príde vychutnať svetový hokejový šampionát, ktorý sa začne 29. apríla 2011.

(mv)

ZAVOLAJTE NÁM ZADARMO 0800 500 951

OBJEDNAJTE SI PRIESTOR ONLINE

SELFSTORAGE

SKLADY PRE FIRMY A DOMÁCNOSTI:

- nájom od 2,5m<sup>2</sup>
- cena od 19 €
- prístup 24h
- temperované, strážené
- dovoz v BA ZADARMO

www.selfstorage.sk

SŤAHOVANIE S VÁŠNOU

SVD

02/6020 1711  
0905 319 509

www.stahovanievasnou.sk

BYTY, KLAVÍRE, KANCELÁRIE, TREZORY, DOPRAVA

St. Hubert RESTAURANT

DENNÉ OBEDOVÉ MENU

PONDELOK - PIATOK  
11:00 - 15:00  
len za 5,90 EUR

SOBOTA - NEDEĽA  
11:00 - 15:00  
len za 6,90 EUR

Reštaurácia Sv. Huberta  
Dulovo námestie 1, Bratislava  
www.apollohotel.sk  
Telefón: 5596 8534

LEXXUS Klúč k vášmu bývaniu www.lexxus.sk

BA I - Staré Mesto - Hollého BA I - Staré mesto - Dvořákovo nábrežie BA I - Staré mesto - Gorkého ulica

Na prenájom 1 - izbový slnečný byt v centre mesta

- rozloha bytu 38 m<sup>2</sup>
- kompletne moderne zariadený
- na 5./5 poschodí s výtahom
- tehlová stavba, orientácia na juhozápad
- k dispozícii od 4. 4. 2011

Ev.č. 46999 cena: 450,-€/ mesiac + E

Na prenájom luxusný 4 - izbový byt v projekte River Park

- rozloha bytu 156 m<sup>2</sup> + 7,4 m<sup>2</sup>
- kompletne vybavená kuchynská linka, 3 kúpeľne, šatníky
- 2 garážové státi, pivnica, klimatizácia, loggia
- bez nábytku, k dispozícii od apríla 2011

Ev. č. 46958 cena: 2600,-€/ mesiac + E

Na predaj pekný 3 - izbový byt priamo v centre Bratislavy

- rozloha bytu 79,8 m<sup>2</sup> + francúzsky balkón
- kompletne zrekonštruovaný, vysoké stropy
- komora, klimatizácia
- na 5./6. poschodí s výtahom
- tehlová stavba

Ev. č. 46996 cena: 233.000,-€

Lexxus, a.s., Laurinská 18, 811 01 Bratislava Tel: + 421 2 5464 5363 info@lexxus.sk www.lexxus.sk

## Mestské časti sa chcú vyjadrovať k výstavbe

BRATISLAVA

K investičným zámerom na území Bratislavy by sa ako prvé mali vyjadrovať dotknuté mestské časti, až potom by vydalo svoje záväzné stanovisko hlavné mesto.

Na konferencii Regionálneho združenia mestských častí hlavného mesta SR Bratislavy sa na tom zhodli všetci prítomní starostovia aj primátor Milan Ftáčnik. Súhlasili tiež s názorom, aby sa v celom meste postupovalo v tejto veci jednotne. „Kým mesto vo vydanom stanovisku iba konštatuje, či posudzovaný investičný zámer je alebo nie je v súlade s platným územným plánom, pre mestskú časť môžu mať niektoré z možností funkčného využitia toho ktorého územia priority. Dôležité teda je, aby hlavné mesto poznalo jej názor ešte pred vydaním záväzného stanoviska,“ informovala hovorkyňa Regionálneho združenia hl. mesta SR Bratislavy Alžbeta Klesnilová.

Starostovia a primátor sa dohodli, že raz do týždňa dostanú mestské časti z magistrátu zoznam žiadostí o vydanie záväzného stanoviska, aby v prípade potreby mohli reagovať. Viacerí starostovia sa vyslovili aj za to, aby daň z nehnuteľnosti opäť vyberali mestské časti. Podľa vyjadrenia primátora zákon o Bratislave umožňuje, aby sa výber dane preniesol z mesta na mestské časti štatútom. Sľúbil, že dá spracovať správu o výbere daní, ktorá sa stane podkladom na diskusiu. (brn)

## Na Veľkej lúke rátajú s 6590 obyvateľmi

DÚBRAVKA

Dúbravská miestna samospráva pokračuje v plánoch zástavby lokality známej ako Veľká lúka. Nedávno o tom mali možnosť diskutovať obyvatelia mestskej časti aj so starostom Dúbravky.

Dotknuté územie je na ploche 99,43 hektára a ráta s 6590 ľuďmi aj s nutnou výstavbou 4000 parkovacích miest, z toho asi 70 percent pod zemou. Individuálna bytová zástavba by mala zasiať asi 40 percent územia a malopodlažné bytové domy 15 percent územia. Potrebná je tu aj jedna základná škola, štyri materské školy a jedna poliklinika. Územie bývalého závodu Technické sklo by sa malo zmeniť na výrobné a nevýrobné služby a sklady.

Územie archeologickej lokality Villa Rustika chce zámer riešiť urbanistickým začlenením pamiatky do organizmu zóny. Ráta sa s vybudovaním námestia okolo pamiatky a sústredenie zariadenia kultúry, napríklad múzea archeologických artefaktov, do jej blízkosti. Na rekreáciu majú slúžiť športové objekty v blízkosti jazera a cyklotrasa napojená na dúbavskú radiálu a Moravskú cyklotrasu. (brn, rob)

## V centre mesta vyrástli malé kyticčky

BRATISLAVA

Hnutie Pressburg Embassy, ktorá sa zaujíma o rozvoj kultúry v Bratislave, vyhlásila od soboty 2. apríla 2011 akciu Guerilla Gardening urban planting. Ide o sadenie rastlín s cieľom skrásliť mesto.

Akcia trvá od 2. apríla do 2. mája 2011. Pressburg embassy sa zameralo najmä na poškodené obkladačky na pešej zóne, ktoré buď vytiahli a zasadili do nich kvetiny, alebo pri úplne zničených miestach sem kyticke priamo zasadili.

Organizátori tým chceli upozorniť na to, že niektoré časti korza sú rozbité, že centru Bratislavy chýba flóra, ale že tu nie je ani chuť obyvateľov zmeniť túto situáciu. Urobiť z Bratislavy krajšie mesto. Obyvatelia sa stále iba spolieha-



jú na vedenie mesta, aby estetické problémy vyriešili, no to sa stáva v ojedinelých prípadoch. Aj preto by mohli mesto urobiť krajším samotní Bratislavčania. (brn)

FOTO - Pressburg Embassy

## Zomrel poslanec mesta a BSK Peter Dubček

BRATISLAVA

V stredu 30. marca 2011 vo veku 61 rokov zomrel Ing. Peter Dubček. Bol súčasne poslancom Bratislavského samosprávneho kraja, bratislavského mestského zastupiteľstva aj miestneho zastupiteľstva Karlovej Vsi.

Poslanec Peter Dubček, syn Alexandra Dubčeka, sa narodil 18. februára 1950. Mal jedného syna, s rodinou žil na Pribišovej ulici v Karlovej Vsi. Od roku 2002 bol mestským poslancom, od roku 2005 župným poslancom a od roku 2006 aj karloveským miestnym poslancom. Kandidoval za SMER-SD. (brn)

## Dobry partner dáva viac než energiu



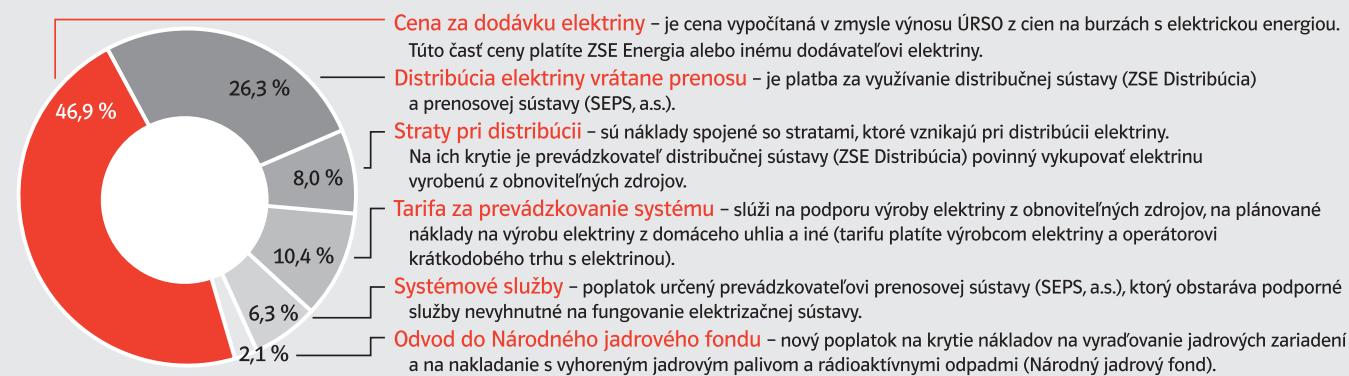
### → Slečna Lucia z Bratislavy:

- býva sama v garsónke, elektrinou predovšetkým svieti, surfuje na internete, pozerá televízor a perie
- v Západoslovenskej energetike má sadzbu DD1-D1, určenú pre malý byt, chatu alebo garáž
- spotrebuje približne 600 kWh elektriny ročne

### → Keby prešla k inému dodávateľovi:

- mohla by ovplyvniť iba **necelú polovicu ceny elektriny** (iba červeno označenú časť grafu)
- stratila by **pohodlie a flexibilitu** osvedčeného dodávateľa elektriny
- ak by zabudla čo i len raz zaplatiť za elektrinu, hrozila by jej pokuta až **20 € za upomienku**
- **nemohla by mať online prehľad** o svojej spotrebe a vyúčtovaní elektriny

### → Cena elektriny sa skladá z:

viac info na [www.setri.sk](http://www.setri.sk)

## Západoslovenská energetika ponúka svojim zákazníkom viac než energiu:

Modernú elektronickú službu ElektroWeb s informáciami o vyúčtovaní a spotrebe elektriny

V prípade omeškania platby neposielame hneď upomienku s vysokou pokutou, vždy sa najprv snažíme so zákazníkom skontaktovať telefonicky, esemeskou alebo e-mailom

E-faktúru šetrnú k životnému prostrediu

Energetický poradca bezplatne poradí našim zákazníkom pri rekonštrukcii alebo stavbe domu

Portál šetri.sk s praktickými radami, ako si vybrať správnu sadzbu alebo ušetriť za elektrinu

Výnimočné zážitky v oblasti kultúry sme podporili v rokoch 2006 – 2010 sumou 1 880 627 €

**KÚPIM ZA NAJVIŠIE CENY**

Obrazy od významných slovenských, českých a iných maliarov, staré obrazy a starožitnosti

Tel.: 032/6528 492, 0905 409 972  
Email: [najvyssie.ceny@gmail.com](mailto:najvyssie.ceny@gmail.com)

Člen skupiny **e-on**

Západoslovenská energetika

## Medzi mladými sú aj pozorní a ochotní

LIST ČITATEĽA

Posledný marcový týždeň som sa ponáhľala na električku, ale keďže už akosi nie som šprintérkou, vyzeralo to, že mi utečie a budem musieť čakať na ďalšiu.

Jeden, približne desaťročný chlapec počernej pleť vezúci sa ňou, však stlačil tlačidlo na otvorenie dverí, a tak som spoj stihla. Myslela som, že vystupuje, ale on skromne povedal, že nevystupuje, iba mi otvoril dvere, nech stíham. Niečo podobné sa mi stalo o pár dní nato - z nástupného a výstupného ostrovčeka pred zastávkou Parkom kultúry a oddychu sa zo skupinky mladých ľudí oddelilo jedno dievča, ktoré ma videlo dobiehať spoj, a tlačidlom otvorilo zadné dvere, aby som stihla nastúpiť.

Viackrát sa mi tiež stalo, že niektorí mladí vidiac staršieho človeka hneď vyskočia z miesta vo vozidlách mestskej hromadnej dopravy, kde sedia. Viem, nestáva sa to často, ale o to je uvedená skutočnosť milšia. A je nádejou, že medzi mladými je dost' pozorných a ochotných ľudí. Vhodnou našou spätnou väzbou má byť poďakovanie, no neraz, žiaľ, naň zabudneme.

M. Binderová, Bratislava

## Numero Uno na víkend radšej zatvára

### Bedeker gurmána

Na Röntgenovej ulici sme objavili reštauráciu NUMERO UNO. Nachádza sa v blízkosti petržalskej železničnej stanice a na začiatku Petržalského korza na prízemí Administratívneho centra Petržalka. Na prvý pohľad dobrá lokalita, nebude to však asi terno, keď cez víkend majú zatvorené. Zato v pracovné dni otvárajú už o 7.30 h.

Interiér je jednoduchý - krémová dlažba, biely barový pult, krémové kožu potiahnuté stoličky a tmavohnedé stoly. Na kraji pri bare je stolík s kresielkami, ktoré sú podľa všetkého určené len pre domáceho pána. Nad barom visí televízna obrazovka, na protifahej stene zrkadlo v mohutnom zdobenom ráme s ručne písanou ponukou happy hours a ďalších akcií. Na barovom pulte je starožitná váha či replika starej drevenej lampy, ktoré pôsobia trochu cudzo.

Hneď pri prvej návšteve sme rýchlo pochopili, že Numero Uno má byť skôr náhradou za zariadenie verejného stravovania pre zamestnancov firiem z administratívneho centra, ako skutočnou reštauráciou. Aby sme však nepodľahli predsudkom, boli sme zvedaví, ako tu varia.

Vzhľadom na pomerne skorú otváraciu

hodinu tu ponúkajú aj raňajky od 1,20 € (krupicová kaša) do 3,00 € (hemendex), či raňajkové menu od 2,80 € (fit raňajky) po 3,90 € (anglické). V čase obeda majú denné menu polievka + hlavné jedlo za 3,30 €, za 3,50 € alebo za 4,90/5,90 €. Ako prvé sa minie to najlacnejšie, takže je jasné, čomu dáva tunajšia klientela prednosť.

Z polievok sme si dali dve - Paradajkovú so syrom (1,90 €) a Špargľovú krémovú (2,00 €) z aktuálnej ponuky špecialit zo špargle. Paradajková bola síce podľa všetkého z polotovaru, ale bola hustá, dokonca s parmezánom. Špargľová bola síce krémová, ale najmä vďaka maizéne. Navyše bola plná malých kúsokov mrkvy, čo je neklamným znakom, že tu namiesto soli a korenia dávajú prednosť vegete. Žiada sa dodať, že úplne zbytočne. Na to, že išlo o špecialitu a z ponúkaných polievok bola najdrahšia, to veru nebola žiadna sláva.

V ponuke hlavných jedál má Numero Uno cestoviny, rizotá, mäso, ryby, sendviče. Z cestovín sme si dali Tagliatelle Numero Uno, podľa šéfkuchára „mňam cestoviny s grilovanými kuracími kús-

kami a špenátom v lahodnej smotanovej omáčke“ (5,30 €). Cestoviny neboli vôbec mňam, ale poriadne rozvarené, takže s lahodnou smotanovou omáčkou nevytvárali veľmi vábivú hmotu.

Rissotto prosciutto malo byť delikátne parmezánové s talianskym prosciutom a syrom Grana Padana (5,60 €), bolo však trochu prislané a prívlastok delikátne si vôbec nezaslúži.

Z mäsových jedál sme si dali kuracie Cordon Bleu (4,60 €) s varenými zemiakmi na masle (1,20 €), mäso však bolo akési bez chuti a podozrivo vodové. Kým mäso bolo čerstvo vyprážené a ešte horúce, zemiaky neboli na masle a boli studené.

Na záver nám zlepšil náladu Domáci vanilkový krém (1,90 €). Bol vynikajúci, akurát porcia bola na dezert trochu priveľká. To nie je výčitka, ale konštatovanie. Celkovo sme odchádzali z Numero Uno sklamaní. Ako poznamenal kolega, priateľku by sem na večeru určite nepozval. Ani by nemohol, pretože záverečný majú už o 19.00 h.

**Naše hodnotenie: ★★**

**Maximálny počet: 5** hviezdíčiek  
Reštaurácia nebola o našej návšteve vopred informovaná. Útratu za konzumáciu si redakcia platila sama.

## Potraviny vyžadujú zdravotný preukaz

Prípady kontroly Slovenskej obchodnej inšpekcie (SOI) sa tentoraz týka nedodržania povinnosti prevádzkovateľa zabezpečovať hygienické podmienky pri predaji výrobkov.

Pri kontrole 17. decembra 2010 v prevádzke Sypané čaje v Nákupnom centre Aupark nepredložili kontrolórom zdravotné preukazy zamestnankýň. Kontrola bola zameraná na dodržiavanie ustanovení zákona z hľadiska dodržiavania hygienických podmienok. Ďalšia zamestnankyňa síce predložila inšpektorom SOI svoj zdravotný preukaz, bol však už neplatný, jeho platnosť sa skončila v roku 2005.

Inšpektori ďalej zistili, že v prevádzke sa nenachádzal reklamačný poriadok na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi. Na základe zisteného porušenia zákona o ochrane spotrebiteľa bolo zástupcovi prevádzkovateľa zaslané oznámenie o začatí správneho konania na adresu sídla uvedenú v obchodnom registri. K oznámeniu sa prevádzkovateľ vyjadril listom zo 16. februára 2011.

### Zákazník je pán

V súvislosti s nepredložením zdravotných preukazov zamestnancov uviedol, že kontrola bola urobená pred Vianocami, keď je najväčší nápor zákazníkov, takže v prevádzke vypomáhali aj pracovníci, ktorí normálne pracujú na úseku administratívy a nepriechádzajú do styku s potravinami. Doplnil, že na základe kontroly si už aj oni vybavili zdravotný preukaz. K chýbajúcemu reklamačnému poriadku namietol, že v prevádzke sa v čase kontroly nachádzal a bol na viditeľnom mieste, nie však na takom, ktoré každému hneď padne do oka.

Steny v predajni sú vďaka zastavaným regálmi a voľný priestor na pulte je už obsadený inými právnymi predpismi, takže reklamačný poriadok umiestnili na záves, ktorý oddeľuje predajňu od skladu. Zistený nedostatok prevádzkovateľ odôvodnil tým, že v čase kontroly pracovali v predajni zastupujúce predáva-

ky, ktoré nevedeli, že reklamačný poriadok má byť v predajni.

Podľa SOI je následne odstránenie nedostatkov po kontrole povinnosťou zodpovedného prevádzkovateľa, ktorú mu ukladá ustanovenie zákona o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa. Ďalej prevádzkovateľ vo vyjadrení len opísal okolnosti, ktoré spôsobili zistené nedostatky. Tie sú však subjektívneho charakteru a správny orgán ich nepovažuje za relevantné pre prípadné prehodnotenie jeho objektívnej zodpovednosti za porušenie zákona zisteného v čase kontroly.

SOI pri určovaní pokuty 400 eur prihliadla tiež na následky zisteného protiprávneho skutkového stavu. Nepredložením zdravotných preukazov zamestnankýň totiž prevádzkovateľ predajne objektívne nepreukázal kontrolnému orgánu, že osoby sú oprávnené pracovať a manipulovať s predávaným sortimentom.

**Marián Taller**  
(Spracované z právoplatných rozhodnutí Slovenskej obchodnej inšpekcie)

## Najjednoduchšie riešenie nebýva vždy najlepšie

LIST ČITATEĽA

Nemám nič proti skupinovým záujmom, ak rešpektujú aj základné ľudské práva jednotlivca akceptované v kultúrnych a demokratických krajinách. A preto, ak sa Dopravný podnik Bratislava musel počas nedávneho bratislavského maratónu podriať dopravným obmedzeniam vyplývajúcim z tohto podujatia, tak ich mal realizovať voči nie trojdňovým, ale najmä celoročným zákazníkom a užívateľom tak, aby ich čo najmenej obmedzovali.

Asi najjednoduchším počínom v tomto smere podľa manažmentu MHD je na dotknutých zastávkach vylepiť plagáty s oznamom o neobsluhovaní predmetnej zastávky MHD. Ak by uvedené opatrenie vymysleli skutoční odborníci, ktorí bežne používajú MHD, nemali by problém domyslieť si, že pre užívateľa MHD je užitočné zistiť nielen fakt o neobsluhovaní, ale dostať aj informáciu, ktorá najbližšia zastávka je už obsluhovaná, čo by nemal byť problém dopisať ručne na univerzálne tlačivo o dočasnom obmedzení služieb MHD.

Príklad z 27. marca 2011. Ak sa Petržalčan chce čo najrýchlejšie dostať do centra mesta pomocou ekologickej a ekonomickej MHD, tak použije autobusovú linku č. 95. Podobne aj naspäť. A tak som to urobil aj v tento deň o približne 7.30 h. Bez problémov som bol dopravený na Šafárikovo námestie (preto som cestoval tak zavčasu, lebo som vedel, že každoročné trápenie Petržalčanov ma neminie). Naspäť som sa vracal o približne 9.00 h. Po príchode na zastávku Šafárikovo námestie som z už uvedeného plagátika zistil, že zastávka nie je obsluhovaná od 9. do 15. h. Logicky som sa peši pobral po zastávkach linky č. 95 v nádeji, že sa dostanem na zastávku, ktorá už bude obsluhovaná. Takže na zastávke Malá scéna, ako aj na zastávke Landererova som našiel opäť predmetné tlačivo. Keďže som na tejto ulici videl preávať autobusy č. 95 v smere zastávka Wüstenrot, domnieval som sa, že bude obsluhovaná zastávka Most Apollo. Žiaľ, aj na tejto zastávke visel rovnaký oznam.

V stresovej situácii som už nedokázal racionálne reagovať tak, aby som išiel na rovnakú zastávku, ale v opačnom smere, a tak obrazne „škriabaním sa pravou rukou za ľavým uchom“ som zistil, akú trasu ma linka č. 95 v smere do Petržalky. Takže takmer 70-ročný s bolesťami chrbtice som bol nútený prejsť celý most Apollo, dunajskú hrádzu v smere na Viedenskú cestu a potom smerom na zastávku k TPD.

Keby manažéri DPB dali na uvedených zastávkach na plagátik napísať: Najbližšia obsluhovaná zastávka linky č. 95 je napr. Wüstenrot, tak by som mal dôvod veriť, že DPB má skutočne záujem o svojho užívateľa a jeho potreby. Na zastávke Šafárikovo námestie mohli napísať ešte aj oznam: Kto sa na to cíti a chce takýmto spôsobom podporiť Bratislavský maratón, môže podniknúť pešiu túru do Petržalky cez Starý most. Pri pohľade z tejto zastávky na križovatku pred Starým mostom bolo totiž vidieť také záľahy zelenobielych mužičkov, že som nadobudol presvedčenie, že aj tento most je pre chodcov uzavretý.

Peter Honíšek, Petržalka

**DOMESTICA SR, s.r.o.**  
**PRIJÍMAME ŽENY**  
na dlhodobé upratovanie  
rodinných domov, bytov a firiem  
Ponúkame prácu na HPP, DoPČ. U nás majú  
príležitosť aj dôchodkyne a živnostníčky.  
Zavolajte nám na 02/624 111 48 alebo 0908 760 035  
Napište nám na info@domestica.sk  
www.domestica.sk

**Stratili sa Vám kľúče?**  
**NÚDZOVÉ OTVÁRANIE**  
Váš dvorný zámočník  
servis trezorov, zámkov  
**0905 310 069, 0904 988 220**  
predajňa, dielňa: Pápavova 30a, 841 04 BA

**INŠTALATÉRI NON STOP**  
**NEODTEKÁ** - umývadlo, WC, kanalizácia, ríma?  
**PREČISTÍME** - špirálou, tlakom. Zameriame  
trasu kamerou, určíme stav, sfunkčnime  
**TEČIE** - radiátor, čerpadlo, vodovod,  
preteká WC, vytápa vás sused, výmena stúpačiek  
**OPRAVÍME** - el. zásuvku, osvetlenie, inštaláciu  
**0905 234 615 4363 8184**

**Zasekol sa vám trezor?**  
**PAVOL VALENTOVIC®**  
**BEZPEČNOSTNÉ UZAMKACIE**  
**SYSTEMY - TREZORY**  
Otváranie áut, dverí a trezorov  
Predaj - montáž - nonstop servis  
**0905 610 173, 0915 400 714**  
E-mail: info@pavolvalentovic.sk

**SŤAHOVANIE.sk**  
BYTY•KANCELÁRIE•TREZORY•KLAVÍRE  
**NÁKLADNÁ DOPRAVA**  
**EXPORTNÉ BALENIE**  
**SKLADOVANIE**  
**TRIV**  
**0905 616 329**  
**02/ 6542 2387**

**BLACKHOUSE**  
PRVÁ ZÁŽITKOVÁ  
www.blackhouse.sk  
**RECEPCIA BLACKHOUSE**  
Panská 12, 811 01 Bratislava  
+421 2 5441 1264  
+421 917 331 070  
objednavky@blackhouse.sk

**BLACKHOUSE – tma nabitá tajomstvami**

BLACKHOUSE – PRVÁ ZÁŽITKOVÁ je spoločnosť, ktorá poskytuje zmyslové zážitkové predstavenie založené na koncepte stolovania v tme. Program v Blackhouse však poskytuje silný komplexný zážitok z netradičných zmyslových vnemov. Áno, pôjde aj o stolovanie, jedineční sme však v rozšírení všetkých zmyslových vnemov mimo zraku do celého zážitkového programu. Pripravili sme pre vás dokonalú tmu. Ako teda chuť vôňa zvuku? Už rozumieme?

**Pri objednaní do 30. 4. 2011 a uvedení kódu zľavy získate Voucher so zľavou 25%.**

Kód zľavy:  
**BH20110404**

Partnerom a garantom projektu je ÚNIA NEVIDIACICH A SLABOZRÁKÝCH SLOVENSKA

## Proti výstavbe pri lodenici je už 5000 ľudí

KARLOVA VES

Druhú časť petície na zastavenie výstavby v Karloveskom ramene odovzdali aktivisti na Miestnom úrade v Karlovej Vsi. Druhú časť petície podpísalo 2731 občanov a celkovo už 5000 Bratislavčanov.

Miestny úrad v Karlovej Vsi sa k petícii vyjadri v zákonnej lehote. Podľa prednostu úradu Rastislava Veľčeka stojí miestna samospráva na strane občanov, zároveň však musí rešpektovať zákon. Petíciu podpísali aj primátor a starostka Karlovej Vsi Iveta Hanulíková.

Podľa aktivistov chce spoločnosť J&T Real Estate v ramene, blízko lodenice, postaviť osemposchodovú budovu, čím by vraj došlo k obmedzeniu rozvoja športových aktivít a prístupu občanov k ramenu Dunaja. Výstavba by bola rovnako aj prekážkou k cyklistickej trase a novej promenáde, skomplikovala by sa doprava pri Riviére a zároveň by si vyžiadala aj výrub stromov. Aktivisti preto žiadajú primátora, starostku a mestských poslancov, aby podnikli kroky proti výrubu v lokalite a zabránili výstavbe ďalšieho osemposchodového domu v Karloveskej zátoke.

K výstavbe v Karloveskom ramene vydalo súhlasné záväzné stanovisko mesto ešte v minulom volebnom období. Hovorca primátora Ľubomír Andrasz uviedol, že stanovisko je zjavne v rozpore s územným plánom mesta, preto sa dá predpokladať, že ho súčasný primátor zmení. (sita, rob)

## Župan Pavol Frešo chce prilepšiť učiteľom v Bratislavskom kraji

Bratislavský kraj prednedávnom avizoval zlepšovanie sociálneho a platového postavenia pedagógov v školách v jeho pôsobnosti.

Pri príležitosti Dňa učiteľov v koncertnej sieni Konzervatória na Tolstého ulici v Bratislave predseda Bratislavského samosprávneho kraja Pavol Frešo ocenil 20 pedagogických pracovníkov (riaditeľov, zástupcov riaditeľa, učiteľov a majstrov odbornej výchovy), ktorých na základe nominácií zo škôl a školských zariadení v Bratislavskom kraji vybrala komisia. Pri výbere sa zohľadňovali mimoriadne výsledky v práci, reprezentovanie školy a zároveň župy, publikačná činnosť či účasť na projektoch. „Ocenili sme tých najlepších a najkvalitnejších učiteľov v rámci župy. Je to jeden zo skromných spôsobov, ako ich chceme povzbudiť v poslaní, ktoré vykonávajú nielen pre nás, ale hlavne pre budúcu generáciu. Záleží nám na tom, aby sa tí, ktorí prídu po nás, mali podstatne lepšie, a učiteľia pri tom podávajú prvú pomocnú ruku,“ povedal v príhovore župan Pavol Frešo.

V pôsobnosti bratislavskej župy je približne 4-tisíc zamestnancov pracujúcich v oblasti školstva. Samospráva prednedávnom avizovala zlepšovanie sociálneho a platového postavenia pedagógov v školách v jej pôsobnosti. Bratislavský kraj nezostane len pasívnym účastníkom diskusií o postavení učiteľov a zvyšovaní plátov učiteľov len prostredníctvom tabuliek zamestnancov vo verejnej službe. „Pripravujeme model motivačného odmeňovania učiteľov, ktorým okrem základných plátov poskytneme finančný bonus na základe splnených kritérií, aby čoraz menej pedagógov odchádzalo do iných zamestnaní,“ priblížil Pavol Frešo. Udržať súčasných a prilákať nových učiteľov chce kraj aj tým, že pedagógovia budú z plátov vynakladať na ubytovanie menej prostriedkov

ako pri bežných komerčných nájmoch. „Už dnes v niektorých stredných školách umožňujeme učiteľom využívať priestory na ubytovanie. Z dlhodobého hľadiska však plánujem vyčleniť jeden objekt v rámci BSK, ktorý bude prerobený na byty pre pedagógov s regulovaným nájomom,“ doplnil župan Pavol Frešo.

Ocenení pedagogickí pracovníci škôl a školských zariadení BSK:

- **Lubica Lichvárová**, Stredná odborná škola obchodu a služieb Samuela Jurkoviča, Sklenárova 1, Bratislava
- **Mgr. Beáta Miklošová**, Gymnázium Jána Papánka, Vazovova 6, Bratislava
- **Bc. Marián Franko**, SOŠ technická, Vranovská 4, Bratislava
- **Ing. Nataša Soboliová**, Obchodná akadémia, Nevädzová 3, Bratislava
- **Mgr. Oldřich Mrázek**, Stredná priemyselná škola strojnícka, Fajnorovo nábrežie č. 5, Bratislava
- **Mgr. Mária Černáková**, SPŠ stavebná, Drieňová 35, Bratislava
- **Mgr. Jarmila Bachanová**, Pedagogická a kultúrna akadémia, Sokolská 6, Modra

- **Mgr. art. Tibor Ghillány**, Konzervatórium, Tolstého 11, Bratislava
- **Ing. Mária Reichová**, Gymnázium, Pankúchova 6, Bratislava
- **Mgr. Žofia Mačugová**, Pedagogická a sociálna akadémia, Bullova 2, Bratislava
- **Mgr. Danka Uličná**, SOŠ geodetická, Vazovova 14, Bratislava
- **Mgr. Jana Bachratá**, Hotelová akadémia, Mikovíniho 1, Bratislava
- **PhDr. Elena Balážová**, Gymnázium, Hubeného 23, Bratislava
- **Ing. Janka Krošláková**, Stredná odborná škola, Farského 9, Bratislava
- **Karin Alaverdjan**, Tanečné konzervatórium Evy Jaczovej, Gorazdova 20, Bratislava
- **Ľubomír Gamboš**, SOŠ dopravná, Sklenárova 9, 821 09 Bratislava
- **Ing. Janka Maštrlová**, SOŠ automobilová, J. Jonáša 5, Bratislava
- **Ing. František Věgh**, SPŠE, K. Adlera 5, Bratislava
- **Ing. Marta Hospodárová**, Gymnázium A. Bemoláka, Lichnerova 69, Senec
- **Mgr. Peter Polgár**, SOŠ elektrotechnická, Rybníčná 59, Bratislava



Medzi ocenenými bola aj známa baletná majsterka Slovenského národného divadla a pedagogička Karin Alaverdjan z Tanečného konzervatória Evy Jaczovej.

## Bratislavčania poupratujú pred šampionátom

BRATISLAVA

Počas celého apríla bude bratislavská samospráva v spolupráci s mestskými časťami, dobrovoľníkmi, študentmi základných či stredných škôl upratovať verejné priestranstvá. Cieľom je pripraviť mesto na privítanie hokejových tímov a ich fanúšikov počas svetového šampionátu.

Vyčistené budú nielen verejné priestranstvá v okolí Zimného štadióna Ondreja Nepelu, ale aj v blízkosti všetkých dopravných uzlov či v centre mesta. Mesto na mimoriadne dočistenie vyčlení z rozpočtu viac ako pol milióna eur, takmer 200 tisíc použije na opravu, rekonštrukciu podchodu na Trnavskom mýte. Oprava podchodu - betónovanie, vyplnenie dier, maľovanie, odstránenie grafitov - je rozdelená do štyroch fáz, práce budú ukončené do 25. apríla 2011.

Každý aprílový víkend je pripravený spoločné čistenie vybraných verejných priestranstiev, pričom už v sobotu 9. apríla pôjde o upratovanie Predstaničného námestia, širšieho okolia Hlavnej železničnej stanice (stretnutie je o 14.00 h.). Symbolická bodka za čistením mesta bude 23. apríla (sobota), kedy sa bratislavský magistrát zapojí do tohtoročného celosvetového Dňa Zeme projektom „Vyčistíme si Slovensko“. Primátor prizýva k projektu každého Bratislavčana, ktorý chce prispieť k skrášleniu okolia jeho domu, ulice či ihriska. (brn)



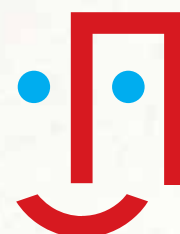
## DNI OTVORENÝCH DVERÍ SAMOSPRÁVY

...NOVÉ ZÁŽITKY V MESTE



15. 04. - 17. 04. 2011

kompletný program podujatia  
WWW.BRATISLAVA.SK



BRATISLAVA  
PRE VŠETKÝCH  
deň otvorených dverí  
samosprávy  
hlavného mesta



## Ľudia nechcú bytovku na Hraničnej ulici

RUŽINOV

Proti výstavbe sedemposchodového domu na Hraničnej ulici protestujú miestni obyvatelia. Povolenie na výstavbu podpísal bývalý starosta Ružinova dva týždne po komunálnych voľbách.

Starosta Dušan Pekár sa stretol s asi štyridsiatimi obyvateľmi a informoval ich, že nájomnú zmluvu na pozemok, na ktorom chce investor stavať, podpísal bývalý starosta na 9 rokov a 11 mesiacov. Ak by to bola zmluva nad 10 rokov, muselo by už rozhodnúť zastupiteľstvo. Starosta dodal, že zmluva sa dá pritom vypovedať, len ak investor nedostane stavebné povolenie, on sám sa preto pokúsi urobiť maximum, aby ochránil ľudí pred výstavbou. (rb)

## Národný beh obmedzí dopravu v meste

BRATISLAVA

V nedeľu 10. apríla 2011 budú od 9.00 do 13.00 h pre 64. ročník Národného behu Devín – Bratislava dopravné obmedzenia.

Úplne uzavreté budú Rázusovo a Vajanského nábrežie, čiastočne uzavreté vonkajší jazdný pruh na Botanickej ulici a Nábreží arm. gen. Svobodu v smere do mesta. Premávka bude krátko prerušená aj na Muránskej a Kremel'skej ulici, Slovanskom nábreží a Devínskej ceste.

Obmedzenia sa dotknú aj hromadnej dopravy. Električka č. 4 bude premávať obojsmerne na trase Karlova Ves - Botanickej - Nábr. arm. gen. Svobodu - tunel - Kapucínska - Nám. SNP - Špitálska - Križna - Trnavské mýto - Vajnorská - Zlaté Piesky. Linka č. 11 bude premávať po trase linky č. 3, linka č. 14 po trase linky č. 8 a linka č. 13 počas dopravných obmedzení nebude premávať.

Linka č. 28 bude premávať po skrátenej trase, v úseku Devínska Nová Ves - Nový most, linka č. 50 bude premávať z Auparku na Einsteinovu priamo, na mimoúrovňovej križovatke Panónska cesta sa obráti do protismeru, následne pôjde po Einsteinovej, Moste Apollo, Landererovej, cez Dostojevského rad a od zastávky Wüstenrot po svojej trase. Linka č. 70 bude premávať po skrátenej trase, v úseku Železničná stanica Podunajské Biskupice - Šafárikovo námestie. (brn)

## Tesco Express majú aj na Majerníkovej

KARLOVA VES

Na Majerníkovej ulici na Dlhých dieloch otvorilo Tesco ďalší obchod formátu Tesco Express.

Predajná plocha má 182 štvorcových metrov a ponúka takmer 2000 druhov výrobkov. Dominantou budú potraviny, ale aj 160 druhov pekárenských výrobkov z rôznych firiem, vrátane lokálnych pekárov i produkcie malej pekárne priamo v obchode.

Obchod bude otvorený sedem dní v týždni. (mm)

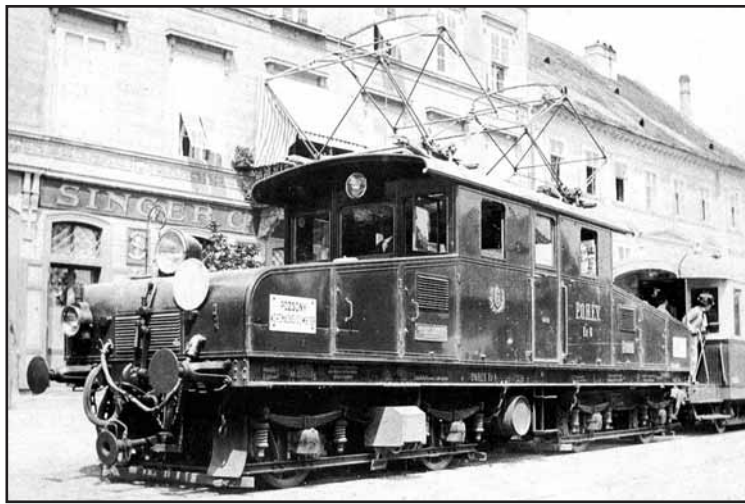
## Lokomotíva Viedenskej električky sa môže po 70 rokoch vrátiť do Bratislavy

BRATISLAVA

Jedna z dvoch lokomotív legendárnej Viedenskej električky, ktoré v rokoch 1914 až 1935 premávali na prešporskom mestskom úseku, sa môže po 70 rokoch vrátiť do Bratislavy. Vlastní ju rakúska firma, ktorá obe kúpila v roku 1941. Lokomotíva premávala až do minulého roku, je už sčasti nefunkčná, tento rok bude vyradená a je určená na predaj alebo zošrotovanie!

S myšlienkou zachrániť a zachovať túto unikátnu technickú pamiatku prišlo občianske združenie Klub priateľov mestskej hromadnej a regionálnej dopravy. Cieľom je odkúpiť lokomotívu, jej preprava do Bratislavy a následná rekonštrukcia do historickej a funkčnej podoby.

Lokomotívu typu Eg vyrobila známa budapeštianska fabrika GANZ. Z Prešporoku do Viedne začala jazdiť v roku 1914, keď sa pohol prvý vlak z Námestia Korunovačného pahorku do cieľovej stanice Viedeň - Hlavný colný úrad. Vlakovú súpravu tvorila lokomotíva a dva osobné železničné vozne. Cestou do Viedne sa po prejení prešporského mestského úseku vlak zastavil na Krájskej hranici, ktorá sa nachádzala v Petržalke - Kopčanoch (neďaleko petržalského cintorína), kde sa vymenili lokomotívy z mestskej trate na medzimestský úsek trate z Kopčian do Gross Schwechatu. Na predmestí Viedne boli opäť vozne zapriahnuté za lokomotívu pre viedenský mestský úsek trate.



Zvláštnosťou tejto trate bolo aj to, že Viedenská električka premávala v Prešporoku na jednej trati spolu s klasičkou mestskou električkou, ktorá mala užívať rozchod koľajníc.

Po skončení prvej svetovej vojny a poklese prepravných nárokov premávali dve prešporské lokomotívy GANZ E iba príležitostne a po prestavbe trate v Petržalke na užívať rozchod boli po roku 1935 definitívne odstavené v depe v Kopčanoch. Od roku 1920 ťahal železničné vozne z Bergu cez Petržalku a Bratislavu najmä špeciálne upravený električkový vozeň. Práve z toho vznikol zaužívaný názov Viedenská električka.

Zachované zostali dve pôvodné lokomotívy Viedenskej električky - druhá z nich bola zrekonštruovaná a vo svojej historickej podobe sa nachádza v električkovom múzeu v Mariazzelli. Príležitostne

premáva aj s historickými železničnými vozňami, s ktorými niekedy brádzila ulice starého Prešporoku. Druhá z nich je určená na zošrotovanie, môže však byť ešte zachránená a vrátiť sa do Bratislavy. Klub priateľov mestskej hromadnej a regionálnej dopravy sa touto cestou obracia na Bratislavčanov s prosbou o pomoc pri získaní finančných prostriedkov na záchranu lokomotívy GANZ Eg a jej rekonštrukciu. Po uvedení lokomotívy do historickej podoby a funkčného stavu by sa ňou Bratislavčania opäť mohli odviezť. Viac informácií o Viedenskej električke nájdete na stránke [www.facebook.com/viedenskaelektricka](http://www.facebook.com/viedenskaelektricka). Kto by mal záujem o viac informácií, môže sa obrátiť na Klub priateľov mestskej hromadnej a regionálnej dopravy, Bučínová 8, 821 07 Bratislava alebo e-mailom [kpmhard@gmail.com](mailto:kpmhard@gmail.com) (brn)

## Bitku na derby Slovan - ČH vyvolala žena

BRATISLAVA

Po sérii výborných článkov od Heleny Kloudovej-Jonásovej, pri ktorých sa človek cítil ako študent so všetkým, čo k tomu patrí, som bola zvedavá na ďalšie udalosti z bratislavskej histórie. Keď som zbadala mená Jozef Kšiňan a Igor Mráz, vybalili sa mi veci, ktoré boli dávno zabudnuté, najmä to, ako som vyvolala na jednom futbale bitku.

Mnohé z toho som pozabúdala, niečo si možno vysvetľujem inak, ako sa to zomlelo, ale aspoň sa pokúsím prerozprávať to, čo sa vlastne stalo.

Kedy bolo spomínané derby Slovan - Červená hviezda, to už presne neviem. Boli sme mladí, bývali sme pri Výskumnom ústave zväračskom a cez Kutuzovovu ulicu to bolo len na skok na štadión Slovana. Chlapi v tom čase chodievali aj na tréningy, zápasy už boli slávnostnými udalosťami.

Neviem, neviem, ale na 99 percent som si istá, že na opisovanom derby som bola aj ja. A keby len bola, ja som tam vyvolala bitku. Manžel sa vtedy chystal na futbal, ja do kina na nejaký nesmierne zamilovaný film, keď mi muž povedal, aby som radšej išla s ním na čerstvý vzduch. Nakoniec som súhlasila. Cestou som sa všeličo pýtovala - z novín a z rádia som už o Slovanovi niečo vedela, ale o Červenej hviezde nič. Manžel mi vysvetlil, že Bratislava má dve vynikajúce mužstvá a že ČH si zobrala hráčov z iných klubov či nižších súťaží. Na zápas sme stáli, manžel s kamarátmi tvrdili, že posediačky sa futbal menej prežíva.

Nepamätám si už, či ČH strelila gól, alebo mala nejakú šancu, ale obecnosť zastonala. Žiadne ovácie, Červená hviezda asi ešte nemala veľa fanúšikov. Malá hŕstka ľudí zatlieskala a ja, hoci som futbalu rozumela ako koza petržlenu, som ako žena zafilozofovala, že ľahko sa im budú dávať góly, keď si nasháňali šikovných hráčov. Jednému z malej skupinky sa moja poznámka nepáčila a povedal niečo v tom zmysle, že niektorých futbalistov do ČH ani nemuseli brať. Fanúšik z druhej strany, asi slovanista, skonštatoval, že tá pani (ako ja) má pravdu a už sa začala mela.

Neviem či náhodou alebo úmyselne, jeden pán sotil do suseda. Ten ho odstrčil a za chvíľu to tam vyzeralo ako v českej pesničke - Padla facka na sále, kďo měl ruce, ten se pral. Trvalo to však iba chvíľku, lebo ktosi zakričal, že idú esenbáci (myslel tým policajtov), ktorí však prišli zbytočne, lebo priaznivci ČH medzitým odišli a slovanisti sa už nemali s kým biť.

Manžel ma po tom všetkom zdrapal za plece a utekali sme čo najďalej. Čušala som ako voš pod chrastou, vedela som, že som si mala radšej zahryznúť do jazyka, nie otvárať ústa na takej horúcej pôde. Škoda, že som sa nedržala starej dobrej pravdy a rady: „Hovor len vtedy, keď to, čo chceš povedať, je múdrejšie ako mlčať!“

Cestou domov mi muž povedal, moja milá, ty tak skoro na futbal nepôjdeš. Celkom pravdu nemal. Pochádzal od Trnavy, a keď sme boli na návšteve u svokrovcov, párkrát sme boli na zápasoch v Trnave...

Mária Kollárová, Bratislava

burgenland  
Sinečná strana Rakúska.

V spolupráci s  
WEIN  
BURGENLAND

Herec so schopnosťou pôžitkára – Harald Krassnitzer pre Burgenland.

### PREZENTÁCIA BURGENLANDU

Štvrtok, 14. apríla 2011 | 15.00 – 20.00 hod.

Radisson Blu Carlton Hotel

Hviezdoslavovo námestie 3 | 811 02 Bratislava

Poprední vinári, výrobcovia regionálnych produktov a vybraní hostitelia z Burgenlandu vás očakávajú. Ochutnajte vynikajúce burgenlandské vína a tešte sa na jedinečný zážitok z pôžitku.

Vstupné pre 1 osobu.  
Cena: 12 €



S priateľskou podporou

ÖSTERREICH WEIN

TENTO PROJEKT JE KOPINANOVANÝ Z EURÓPSKÝCH FONDŮV PRE REGIONÁLNY ROZVOJ, SPOUKOM A KRAJOM BURGENLAND.

## Správy z podsvetia

STARÉ MESTO

NA KOZEJ ULICI sa neznámy páchatel bez použitia násilia dostal do dvojizbového bytu na druhom poschodí, ktorý je v súčasnosti v rekonštrukcii. Z bytu ukradol plynový kotel, radiátor a rebrinový kúpeľňový radiátor. Všetky uvedené veci boli ešte v originálnom balení a nepoškodené. Páchatel spôsobil celkovú škodu 2000 eur.

NA NÁMESTÍ SNP pri Manderláku pristúpili k tridsaťosemročnému mužovi zo Svätého Jura dve osoby, tridsaťdvaročný muž zo Sládkovičova a tridsaťdeväťročná žena z Bratislavy. Žena sa mužovi zavesila okolo krku a chcela ho pobozkať, čím odvieďla jeho pozornosť. To využil jej spoločník, ktorý mužovi z tašky previesenej cez plece vytiahol peňaženku s osobnými dokladmi a peňažnú hotovosť 150 eur. Policajti neskôr zistili, že obaja páchatelia už boli za podobný čin stíhaní aj v prechádzajúcich dvadsiatich mesiacoch a ženu dokonca za krádeže v prechádzajúcich 24 mesiacoch už aj odsúdili.

NA HVIEZDOSLAVOVOM NÁMESTÍ prišlo pred jedným z pohostinských zariadení k strelbe ako na divokom západe, ktorej predchádzal incident vo vnútri zariadenia. Prevádzkovateľ zariadenia vykázal zákazníka, ktorý sa pod vplyvom alkoholu správal agresívne. Muž sa vonku verbálne vyhrážal poškodenému zabitím, potom vybral zbraň a vystrelil smerom k dverám pohostinského zariadenia. Následne z miesta ušiel. K zraneniu osôb nedošlo. Niekoľko minút po incidente policajti zadržali podozrivého dvadsaťročného muža na Rybnom námestí a eskortovali ho na policajné oddelenie. Neďaleko od miesta incidentu policajti zadržali aj zbraň, ktorú mal muž pri strelbe použiť.

VRAKUŇA

NA STAVBÁRSKEJ ULICI zrejme narazili na jednu z najstarších dílerok drog. V jednom z bytov zadržali viac ako päťdesiat papierových skladačiek s obsahom neznámej hnejdej látky. Vyšetrotateľ obvinil zo zločinu nedovolenej výroby omamných a psychotropných látok, jedov alebo prekurzorov, ich držania a obchodovania s nimi šesťdesiatročnú Boženu R. Skladačky mala obvinená osoba pripravené na predaj konzumentom. Predbežné výsledky skúmania potvrdili, že ide o fentanyl, látku, ktorá je zaradená do druhej skupiny psychotropných látok. Zo zaistenej látky by bolo možné vyrobiť minimálne deväťdesiat obvykle jednorazových dávok drogy.

PETRŽALKA

NA HROBÁKOVEJ ULICI štyridsaťjedenročný Milan Š. z Bratislavy počas jedného zo športových tréningov prostredníctvom mobilného telefónu premietal šiestim maloletým osobám pornografické dielo. Spolu s ďalším podobným dielom ho ukázal v polovici marca počas tréningu aj ďalšej maloletej osobe. Polícia ho zadržala, prípad sa naďalej vyšetruje. (sb, mm)

**OBRAZY NAJLEPŠIE  
PREDÁTE V AUKCII**

Galéria Art Invest  
Dobrovičova 7, Bratislava  
T: 0905 659 148, art@artinvest.sk  
WWW.ARTINVEST.SK

## V pasáži sa 4. apríla 1945 ešte strieľalo

## Pamätníci histórie

V marci 1945 bolo už skoro každému v Slovenskej republike jasné, že vojna sa pomaly skončí. Z východu sa valila Červená armáda „osloboditeľov“. Mnohí im však neverili. Kto mohol a mal na to prostriedky, utekal z mesta. Hovorilo sa tomu „evakuácia“. Evakovali sa celé rodiny, podniky, banky. Tí, čo v meste zostali, mali zažiť rabovanie, znásilňovanie, strieľanie, pitie kolínskej (ak vojaci nenašli v domácnosti iný alkohol).

Slovenská hypotečná a komunálna banka so sídlom v budove bývalej Zemskej banky na Goetheho (teraz Gorkého) ulici dala už skôr odviezť svoj poklad na bezpečné miesto. Len málo zamestnancov banky bolo o mieste informované. Keď sa blížila Červená armáda, poslali viacerí zamestnanci banky svoje rodiny do Trenčianskych Teplíc. Tam ich ubytovali v penzióne Paula. Majiteľka vily, istá pani Paula, bola Češka, ale akosi sa jej podarilo zostať aj počas vojny na Slovensku. Do jej vily - penziónu teda prišli bývať manželky a deti niektorých úradníkov banky. Napriek tomu, že banka vlastnila v Starom Smokovci pôvodne habsburgovskú vilu Clotilda, ktorú až do znarodenia (1948) používali zamestnanci banky ako rekreačné stredisko.

Pre evakuáciu do Trenčianskych Teplíc bol iný dôvod, ale o tom nevedeli ani evakuované manželky úradníkov. Ich manželka ich nechodili pravidelne navštevovať len preto, aby videli svoje rodiny, ale najmä preto, aby vilu kontrolovali. V pivnici, pod zásobou uhlia a dreva bolo totiž zakopané zlato a striebro banky. Bronzová socha prezidenta Masaryka zasa odpočívala (už od roku 1938) pod ťarchou uhlia v suteréne bankového paláca v Bratislave. Hneď vedľa pevného betónového úkrytu, v ktorom preživali bombardovanie mesta v roku 1944 aj obyvatelia iných domov z blízkych ulíc.

Domovník bankového objektu, pán Diviak, ktorý býval v medzioschodí nad bránou do pasáže z Goetheho ulice, mal príkaz ťažké železné brány paláca pred „osloboditeľmi“ zamknúť. Dom bol aj tak poloprázdny. V dvoch schodištiach bolo spolu vyše štyridsať

bytov, ale 4. apríla 1945 sa v ňom zdržiavalo len asi 10 obyvateľov. K nim patrili architekt Artúr Szalatnai (neskôr Slatinský), autor niekoľkých vynikajúcich bratislavských objektov. Jeho dielom je napríklad synagóga na Heydukovej ulici. Ako žid sa nesmel na ulici niekoľko rokov ukazovať. Jeho katolícka manželka pani Helena sa o neho obetavo starala. Vojnu prežil v strojovni výtahu nad schodišťom traktu pri Laurinskej ulici (teraz Laurinská 10), v noci si obyčajne dovolil prechádzku na terase nad strechami okolitých budov. Prežil aj vďaka tomu, že nad ním držal ochrannú ruku prezident Jozef Tiso, s ktorým sa poznal z Bánovca nad Bebravou. O jeho prítomnosti v dome vedeli skoro všetci obyvatelia, ale nikto ho neudal.

Štvrtého apríla 1945 boli teda brány pasáže zamknuté. Cez ich mrežovanie, ktoré bolo čiastočne zakryté namontovanými reklamnými tabuľkami, bolo však vidno do paralelnej ulice. Z Goetheho do Laurinskej či z Laurinskej do Goetheho. Pasáž ešte nebola predelená sklenenými posúvacími dverami. Vojaci Červenej armády cez mreže videli, že na druhej strane pasáže sa ktosi pohybuje. Ten na výzvu „Stoj!“

reagoval tým, že namieril na volajúceho a vystrelil. Volajúci padol, ale hneď tam boli ďalší vojaci a v domnení, že na druhej strane je nepriateľ, spustili paľbu. Výsledkom boli mŕtvi pred bránami pasáže na oboch uliciach.

Pochytaní (a zajatí) obyvatelia ich museli potom pozbierať a pochovať. Zavierali ich pravdepodobne na provizórne pohrebisko na mieste bombardovaním zničeného barokového domu pri Prezidentskom paláci a terajšej Banskobystrickej ulici. Ležali tam spolu vojaci, ktorí sa navzájom postrieľali. Niektorí pochovaní tam mali aj parádne mramorové náhrobky, ukradnuté na bratislavských cintorínoch, najmä na Ondrejskom a pri Kozej bráne. Stačilo odstrániť nemecký nápis s menom toho, komu bol náhrobok pôvodne postavený a nahradiť ho nápisom v azbuke. Neskôr všetkých hrdinov pochovali na Slavíne. Do spoločného hrobu. Možno ani nie všetky ich pozostatky, lebo pri exhumáciách sa platilo od hlavy, teda za každú vykopanú a odovzdanú lebku. Ostatné kosti neboli zaujímavé.

Na Slavíne sú dnes rady hrobov, nad nimi tabuľky s menami padlých. V skutočnosti sú to len prázdne symbolické hroby, spoločný hrob nie je ani osobitne označený. Štefan Holčík

FOTO - Slavo Polanský



## Bratislava kedysi...

## Tri prvé ročníky slovenskej ligy - ďalšie tri tituly

Po vzniku samostatného Slovenska nemal futbal žiadnu prestávku. Liga v novom zložení sa začala 14. augusta 1993. Vošlo do nej šesť tímov z federálnej ligy a šesť najlepších z 1. SNL. Prvý titul patrilo dobre rozbehnutému Slovanu, ktorý si ho zabezpečil už v 28. kole, keď vyhral na Interi 3:2.

Súťažou prešiel celkom suverénne, s desiatbodovým náskokom, keď dobre využil svoj káder i skúsenosti. Mal bilanciu 32 zápasov, 20 výher, 10 remíz, 2 prehry, skóre 63:28 a 50 bodov. Hralo sa najprv každý s každým, potom na polovicu rozdelená súťaž o majstra a vypadnutie na 10 zápasov. Hoci v priemere chodilo na ligu iba 3473 divákov, Slovan dosiahol 7542. Tréner D. Galis vyzdvihol po súťaži najmä výkony Vencela ml., obranu s Titelom, Stúpalom, Chvilom či Zemanom a Kinderom. V útoky sa najlepšie uplatnili Gostič a Maixner. Najlepší strelci boli Nigro 12, Timko a Tittel po 10, Gostič 9... V prvom ročníku ligy bol predsedom Ing. J. Čaniga, tajomníkom A. Urban, manažérom A. Ondruš. Aj Slovenský pohár zostal na Tehelnom poli. Belasí zdolali v Brezne Tatran Prešov po predĺžení 2:1. Matičný Pribinov pohár vyhral tiež Slovan. Hralo sa až 4. decembra 1994 s Tatranom Prešov a Slovan vyhral 2:0.

V ročníku 1994-1995, sa začali dávať za víťazstvá tri body. Slovan titul s prehľadom obhájil s bilanciou 32 stretnutí, 21 víťazstiev, 9 nerozhodných zápasov, 2 prehry, skóre 63:25 a s 72 bodmi. Pred 1. FC Košice vyhral o 20 a Interom o 22 bodov. Divákov ubudlo na 5731, hoci mohli obdivovať aj umenie L. Molnára, Š. Rusnára, Sz. Németha, Faktora... Mužstvo prešlo jeseňou bez prehry a ani na jar si nedovolili súperovi hrať proti nemu otvorený futbal. Tréner D. Galis však nejasal, chýbali mu ťažšie zápasy, aby sa mohlo mužstvo presadiť aj v Európe. Ušli aj domáce poháre, tie získal vo finálových zápasoch proti Slovanu Inter. V Slovenskom pohári 2:2 a na jedenástky 2:4, v Matičnom v Ružomberku 2:3.

V roku 1996 pokračovala spanilá jazda za titulmi, hoci aj v Slovane zapríčinil profesionalizmus veľký pohyb. Hovorilo sa o viacerých posilách, najmä zo zahraničia, ale nič z toho nebolo. Naopak, viacerí odišli a zrazu bol v tom chaos Slovan siedmy. D. Galis prišiel ratovať za A. Dragúňa, ktorý ho „na chvíľu“ zastupoval. Podarilo sa to dokonale: 32 duelov, 22 výhier, 9 remíz, 1 prehra, skóre 79:20 a 75 bodov. Väčšina hráčov obliekala reprezentačný dres a skúsenosti využívali aj v lige. Napriek viacerým zmenám v kádri tretí titul za sebou neunikol. Medailu si prevzali L. Molnár (odchytal 31 zápasov), M. König (4) - D. Tittel a R. Tomaschek 31, I. Demo 30, L. Pecko, L. Faktor, J. Juriga 28, S. Slovák 26, F. Gomes 24, V. Kinder, J. Mužlay 23, T. Stúpala 19, F. Nigro 17, M. Soboňa 16, Š. Maixner 14, Š. Rusnák 11, P. Boskovič 6, P. Kravárik 3, M. Láclavík, B. Berisha 2, R. Talajko, M. Čerňanský, M. Zeman 1. Koleso sa potom na dva roky zadrelo a v spleti problémov bolo treba na úspechy čakať, hoci kvalitnému kádrovi sa to nemuselo a nemalo stať.

Jozef Kšiňan, Igor Mráz

Z pripravovanej publikácie

Belasí deväťdesiatka

(Pokračovanie nabudúce)

JARNÁ SERVISNÁ  
PREHLIADKA OD 21. 3.  
DO 30. 4. 2011 IBA ZA 4,90 €

Privezte vaše vozidlo značky Škoda na jarnú servisnú prehliadku. V prípade nájdenia poruchy vám ponúkame opravu za skutočne výhodné ceny. Nenechajte si taktiež ujsť zaujímavú ponuku Škoda originálnych dielcov a príslušenstva.

Navyše od nás po absolvovaní prehliadky obdržíte atraktívny darček k Majstrovstvám sveta 2011 IIHF.

ŠkodaService®  
ŠkodaOriginálne dielce®  
ŠkodaOriginálne príslušenstvo®

Váš autorizovaný servisný partner Škoda:

IMPA Bratislava, a.s.  
Panónska cesta 23  
851 04 Bratislava

Tel.: 0800 10 20 10  
E-mail: info@impa.sk  
www.impa.sk

SIMPLY CLEVER



ZAOSTRENÉ NA JARNÚ STAROSTLIVOSŤ

IMPA

## To najlepšie na záver, Doprastav so Sláviou UK

VOLEJBAL

Pod volejbalovými sieťami sa vracajú staré dobré časy. Finále najvyššej slovenskej ženskej súťaže zaobstarajú bratislavské tímy Slávia UK Ekonomická univerzita a Doprastav.

Obidva kluby si v semifinále play-off poradili so súpermi 3:0 na zápasy. Slávia UK EU to dokázala s Pezinkom, Doprastav zase s Nitrou. Prvý finálový zápas sa hrá v PKO. (brn)

## Štefan Mikeš je už slovanista, na dva roky

BRATISLAVA

Štefan Mikeš je novým trénerom hokejistov HC Slovan. Bývalý kormidelník reprezentačnej dvadsiatky podpísal so Slovanom dvojročnú zmluvu. Štyridsaťpäťročný Mikeš viedol v minulosti nemecký Wolfsburg, s ktorým postúpil do najvyššej súťaže, s dvadsiatkou naposledy obsadil 8. miesto na svetovom šampionáte. Jeho asistentom bude Miroslav Mosnár, ako jednu z nových posíl už privítali Michala Hudeca z Banskej Bystrice. (brn)

## O postup sa musí ŠK Slovan pobiť v Trnave

FUTBAL

Futbalisti ŠK Slovan nevyužili prvý semifinálový duel Slovenského pohára na zisk rozhodujúceho náskoku. S Trnavou remizovali 2:2 a v odvete budú o postup ešte tvrdo bojovať.

Belasí si síce vypracovali dvakrát viac šanci ako hostia, no obranné chyby ich takmer zrazili na kolena. Koneho vlastný gól a Milinkovičova paráda však zabránili prehre. "Najviac sme zlyhali v tom, v čom sme boli na jar najlepší, v obrannej fáze," priznal tréner Karel Jarolím a dodal: „Stále sme však len v polčase boja o finále, boj o postup zostáva otvorený.“

Odveta bude v Trnave v utorok 19. apríla 2011 o 17.30 h. (mm)

## Na Markovej ulici bude súťaž MTB a BMX bikerov - Concrete Jungle Jam 2

CYKLISTIKA

V sobotu 16. apríla 2011 sa v Skatepark na Markovej ulici v Petržalke uskutoční súťaž MTB a BMX bikerov - jazdcov na bicykloch. Prvý Concrete Jungle Jam odštartoval v apríli a návštevníci okrem pôvodného programu mohli vidieť trial exhibíciu, zúčastniť sa na sprievodných aktivitách a zažiť odvážne triky jazdcov.

Pred rokom mala súťaž veľký úspech a celkovo na nej súťažilo tridsať jazdcov na BMX a osemnásť jazdcov na MTB bicykloch z celého Slovenska ale aj z Česka.

V podobnom duchu sa pripravuje ďalší ročník Concrete Jungle Jam 2. Jazdci od 10 do 13 rokov budú súťažiť v BMX a MTB kategóriách. Kategória na BMX bicykloch je jedna z foriem cyklistiky so špeciálne upravenými bicyklami, ktoré majú menší priemer kolies (20 palcov). Predvádzanie trikov a skokov sa volá freestyle BMX.

Druhou je kategória pre jazdcov na MTB bicykloch. MTB, častejšie známe ako horský bicykel, je navrhnutý na jazdu v prírodnom alebo umelom teréne mimo udržiavaných ciest, na skákanie a prekonávanie prekážok.

V oboch kategóriách pôjde o predvá-

danie trikov a skokov na skateparkových prekážkach. Samostatnou časťou bude súťaž bunnyhop contest, v ktorej vyhrá jazdec, ktorý dokáže na bicykli vyskočiť do najvyššej výšky.

Súťaž sa začne registráciou a nasledovať budú cvičné jazdy súťažiacich. Hlavnú časť súťaže tvoria dve kvalifikačné kolá v kategóriách MTB (veľkých bicykloch) a BMX (malých bicykloch). Rozhodovať bude odborná porota.

Do finále postúpi prvých osem jazdcov z každej kategórie. Na záver sa uskutoční bunnyhop contest (najvyšší výskok zo zeme). (db)

## Slovan v Žiline nedohral, vyhrá asi kontumačne

FUTBAL

Najvyššia futbalová súťaž má za sebou zrejme najväčší škandál posledných rokov. V šlágrri možno celej jarnej časti Žilina - Slovan vbehol na ihrisko fanúšik v žltej mikine so žilinským šalom a inzultoval asistenta rozhodcu Slyška, na čo hlavný rozhodca Chmura reagoval ukončením zápasu. Vzhľadom na priestupok je jasné, že nedohraný duel sa takmer stopercentne skončí kontumáciou a belasí si pripíšu tri body.

Žilinské stretnutie vôbec nenaplnilo štadión a necelých 7000 divákov je z hľadiska dôležitosti zápasu skôr hanbou ako dôvodom na oslavu... Bratislavčania majú na jar oveľa lepšiu formu ako ich súper a potvrdili to aj pod Dubňom, kde mohli už v priebehu prvého polčasu získať minimálne dvojgólový náskok. Hrdlička, Žofčák, no najmä dve Šebove šance síce volali po góloch, ale sieť nenaplnil ani jeden pokus, jediným výsledkom bola Šebova žrd.

Druhý polčas a osobitne záver po Cessayovom vylúčení bolo už len čakáním, či dá Slovan gól, alebo sa duel skončí remizou. Nakoniec neplatilo jedno ani druhé, všetko ukončil fanúšik, ktorý sa podľa rozhodcu Slyška chystal za plotom oddeľujúcim ihrisko od tribúny na svoj útok dlhší čas.

„Škoda, že sme nestrelili gól, pretože šanci sme mali viac ako dost. Ak by sme ich premenili, mohli sme rozhodnúť ešte v prvej polovici úvodného polčasu,“ zdôraznil tréner Karel Jarolím. Delegát Ladislav Benedikovič vysvetlil, prečo sa stretnutie nedohralo: „V 89. min divák skočil z tribúny na hraciu plochu, kde dvoma rukami sotil asistenta rozhodcu číslo jeden. Ten zdvihnutou zástavkou informoval hlavného rozhodcu a vbehol k nemu na ihrisko. Zápas sa za takýchto okolností nemohol dohrať, pravidlá sú jasné. Násilné vrazenie do rozhodcu zo strany diváka či akejkoľvek inej osoby sa považuje za inzultáciu.“

Slovan po kontumačnej výhre stiahol stratu na Žilinu na štyri body, do čela sa však dostala Senica a tá má pred belasými šesťbodový náskok. Slovan v sobotu 9. apríla 2011 o 17.30 h hostí Zlaté Moravce.

V druhej najvyššej súťaži vyhrala Petržalka nad Moldavou 1:0, ale ľahké to nemala. Hostia boli v prvom polčase futbalovejší, na začiatku druhého však inkasovali a od tej chvíle sa ujali iniciatívy domáci, ktorí víťazstvom potvrdili druhé miesto v tabuľke. Ani tri body však nezmazali rozpaky nad tým, akým smerom sa vyvíja samotný klub. Podľa medializovaných informácií sú hráči od začiatku roka bez výplat, a tak namiesto toho, aby sa situácia v Petržalke konečne stabilizovala, ide možno skôr opačným smerom...

V najbližšom kole čaká zverencov Vladimíra Goffu ozajstná skúška ohňom. Do Prievozu zavíta suverénny líder z Trenčína (hrá sa v nedeľu 10. apríla 2011 o 10.30 h). (mm)

## Byť Bratislavčanom sa oplatí



### Bratislavskú mestskú kartu dostanete teraz zadarmo vo všetkých pobočkách VÚB banky

Využite svoje výhody Bratislavčana naplno a získajte:

- bezplatné vydanie karty k vášmu účtu
  - 10 % zľavu na električku
  - 20 % zľavu vo vybraných mestských organizáciách (napríklad v ZOO, múzeách, galériách, na športoviskách)
  - zľavy na rôzne podujatia v hlavnom meste
- Bratislavská mestská karta slúži ako bezkontaktná aj klasická debetná platobná karta a zároveň funguje ako električka a preukaz do knižnice. Viac informácií získate na [www.BAKarta.sk](http://www.BAKarta.sk).



**VÚB BANKA**  
S nami myslíme na budúcnosť



VÚB je členom skupiny INTESA SANPAOLO

## VOĽNÁ VSTUPENKA



**Jarná cena Petržalky**  
10. 4. 2011 o 14.00 h



**Viac o bratislavskom športe sa dozviete na [www.banoviny.sk](http://www.banoviny.sk)**



## V IKEA budú štyri dni zbierať staré šatstvo

RUŽINOV

Od pondelka 11. apríla do štvrtka 14. apríla 2011 môžu Bratislavčania priniesť staršie nepotrebné šatstvo do obchodného domu IKEA na Ivanskú cestu 18.

Čisté oblečenie zabalené v plastovej taške alebo vreci treba vložiť do pripraveného kontajnera pred obchodným domom. Odtiaľ šaty poputujú do centra Diakonie Broumov. Akcia pomôže nielen sociálne slabším občanom, ale zároveň poskytne prácu ľuďom bez domova, ktorí nepotrebný textil pripravujú na ďalšie využitie. (brn)

## Burgenlad sa opäť predstaví so svojím vínom

BRATISLAVA

V spolupráci s Burgenland Tourismus a Wein Burgenland bude v hoteli Carlton 3. ročník úspešnej akcie, na ktorej sa predstavujú renomovaní vinári a výrobcovia regionálnych produktov. S burgenlandským kulinárskym rajom sa možno oboznámiť vo štvrtok 14. apríla 2011 od 15.00 do 20.00 h.

Burgenlandské vína majú vynikajúcu povest' a vína miestnych špičkových vinárov sa nachádzajú v exkluzívnych reštauráciách i v renomovaných vinotékach na celom svete, ale aj na Slovensku. Panónska príroda a kvalitatívne myslenie poľnohospodárskych podnikov odráža trinásť etablovaných burgenlandských zážitkových regiónov. Ide o prirodzenú gastronomickú scénu pár kilometrov od Bratislavy, ktorá ponúka autentické kulinárstvo na vysokej úrovni, pričom samozrejmosťou je využívanie prevažne regionálnych výrobkov. Na prehliadke bude vyše 80 vystavovateľov, vstupné je 12 eur. (brn)

## Petržalka dostala odmenu, použije ju na zeleň

PETRŽALKA

Petržalka sa v rámci Bratislavského kraja stala víťazom súťaže Zeleň pre mesto, ktorá bola zameraná na zvýšenie aktivity environmentálneho manažérstva a dostala za to od Nadácie Orange 3300 eur.

„Peniaze použijeme na nákup a zasadenie zelene, sadové úpravy a na revitalizáciu verejných priestranstiev. Starosta Vladimír Baján v najbližších dňoch rozhodne, v ktorej časti Petržalky prostriedky použijú. Peniaze má mestská časť preinvestovať do konca novembra 2011, vybratú lokalitu však chce zeleňou oživiť už na jar,“ informovala hovorkyňa mestskej samosprávy Mária Grebeňová-Laczoová.

Ako ďalej uviedla, Petržalka zvíťazila v súťaži mobilného operátora vďaka tomu, že počas trvania projektu Zeleň pre Mesto v petržalskej predajni spoločnosti Orange vyzbierali najviac nefunkčných mobilných telefónov, starších funkčných mobilov a batérií, najviac zákazníkov si aktivovalo elektronickú faktúru a využilo služby (mm)



©VAVRICA ARCHITEKTI



### PRIVÍTAJTE JAR VO VILLA RUSTICA

Navštívte náš vzorový byt v nových otváracích hodinách ut-so 10:00-18:00.  
MESTSKÁ VILA 1 – č. 3451

[www.villarustica.sk](http://www.villarustica.sk) Tel: 0911-333 306, 0911-333 304, 0911-333 472, 02 546 303 61



**OPATROVATEĽSKÝ KURZ VaV**  
akreditovaný MPSVaR-230h platný v SR a EU  
Zaregistrujte sa TERAZ a získajte ZĽAVY!  
KVALITNE a za najlepšiu cenu od 179 €  
RÝCHLO (do 24 dní) - denný a večerný  
Kniha NJ + CD + Certifikát SJ, NJ, AJ, TJ ZADARMO  
NOVÉ KURZY KAŽDÝ MESIAC!  
PRÁCA pre opatrovateľky v Rakúsku, Nemecku, Anglicku...  
KURZY NEMČINY pre opatrovateľky  
trvanie 1,5 mesiaca, len 79 €  
[www.VaVslovakia.sk](http://www.VaVslovakia.sk)  
0907 035 335 0911 996 639

**INTERMEDIAL® s.r.o.**  
Cestovná kancelária  
Záhradnícka ulica 83, 821 08 Bratislava, telefón: 02 5556 3860, [www.intermedial.sk](http://www.intermedial.sk)  
21.sezóna  
**To najlepšie z Chorvátska**  
(Rovinj, Poreč, Vrsar, Trogir, Dubrovnik, ostrovy)  
marcové First minute zľavy až 30%  
expresná autobusová linka na Istriu 50 - 70 € (do 5 rokov zadarmo)  
vo vybraných hoteloch na Istrii seniори nad 60 rokov zľava 20%  
Pobyty pri mori s aerobikom, ZUMBA, TAE-BO, Fotoworskop

## Detský čin roka zase čaká na svojich hrdinov

BRATISLAVA

Do škôl prichádza výzva, aby sa deti zapojili do projektu Detský čin roka 2011. Deti môžu písať o svojich dobrých skutkoch, za ktoré sa považujú nielen veľké činy ako záchrana života, ale aj každodenné drobnosti vykonávané s úmyslom pomôcť, potešiť, prekvapiť, podporiť...

Deti môžu písať aj o činoch svojich kamarátov, ktoré si všimli a o ktorých si myslia, že by mali byť ocenené. Správy treba poslať do 30. júna 2011. Detský čin roka má za sebou jedenásť ročníkov, v tom poslednom získala ocenenie aj Bratislavčanka Pavlína Zemešová zo Základnej školy Biskupická 21, ktorá pomohla zachrániť dievčatko z horiaceho domu. Pavlínka spozorovala u susedov požiar a spolu so svojou tetou sa rozbehli do horiaceho domu zachrániť deti. Tete sa podarilo vynešť tri deti, keď si Pavlínka spomenula, že v dome zostalo najmladšie dieťa, v kočíku.

Miestnosť už bola plná dymu a Pavlínka si dokonca chvíľku myslela, že dieťa už nežije. Prerezala pás, ktorým bolo dieťa pripútané v kočíku a vybehla s ním von. Pavlínka mala popálenú ruku, ale dieťa zachránila, keďže sa len trochu nadýchalo dymom. Pavlínka je sirota a Štefan Lahita, predseda združenia Deti humanity, o nej napísal: „Pokúsme sa vžiť do Pavlíkinej situácie a aspoň čiastočne zastúpiť jej mamičku. Tá by síce túpla od strachu, keby sa dozvedela, že jej malá dcérka vbehla do horiaceho domu zachrániť dieťa, no nakoniec by ju určite pohladila po vlasoch a bola na ňu pyšná.“

Do projektu Detský čin roka sa zatiaľ zapojilo 957 450 detí, tohtoročné návrhy treba poslať na adresu Detský čin roka, Agentúra poppins, Špitálska 10, 811 08 Bratislava. (brn)

## Petržalka má najmä domácich bezdomovcov

PETRŽALKA

Mestská časť Bratislava - Petržalka v spolupráci s Mestskou políciou uskutočnila v piatok 1. apríla 2011 jednu z ďalších systematických terénnych akcií zameraných na bezdomovcov.

„Okrem pravidelného monitorovania ich zdravotného stavu bola akcia zameraná aj na jarné upratovanie a blížiac sa sčítanie ľudu,“ informovala hovorkyňa petržalskej samosprávy Mária Grebeňová-Laczoová. Podľa jej slov bezdomovci si väčšinou zarábajú zbieraním druhotných surovín a žobraním, dvaja poberajú starobný dôchodok, jeden potvrdil poberanie dávky v hmotnej núdzi.

V rámci jarného upratovania dostali bezdomovci igelitové vrecia, aby si svoje územie vyčistili od smetí. „Terénne zisťovanie bolo zamerané aj na totožnosť bezdomovcov s akcentom na májové sčítanie ľudu. Hoci podľa niekoľkoročných skúseností sociálnych pracovníkov väčšina ľudí bez prístrešia nie je z Bratislavy, pri preverke malo až 65 percent z nich v občianskom preukaze zapísaný trvalý pobyt v Petržalke. Na otázku, kde budú počas sčítania ľudu, nevedeli odpovedať,“ dodala Mária Grebeňová-Laczoová. (brn)

## Z. Kronerová ako Shirley Valentine

DIVADLO

V Divadle v podpalubí na Tyršovom nábreží sa 12. apríla 2011 o 19.00 h predstaví Zuzana Kronerová s one-woman show Divadla Černá labuť.

V predstavení Shirley Valentine o starúcej, osamelej žene predváža zmes gagov, emócií a postáv tak vynikajúco, že aj banálne, životom otrepané vety mení na perly. (dš)

## Slovenská filharmónia pripravila bohatý program veľkonočných koncertov

HUDBA

Ponuka veľkonočných koncertov je v 62. sezóne Slovenskej filharmónie bohatá. Pripravené sú koncerty vokálno-symfonické, komorné či koncert súboru starej hudby interpretovaný na dobových nástrojoch.

Na koncerty z cyklu Chrámové pozývajú členovia Slovenského komorného orchestra Bohdana Warchala. Na programe je Sedem posledných slov nášho

Spasiteľa na kríži Josepha Haydna. Orchesterálnu verziu diela uvedú 16. apríla 2011 o 19.00 h v petržalskom Kostole sv. Rodiny a 17. apríla 2011 o 15.00 h v Dóme sv. Martina.

Koncert s názvom Veľkonočná hudba v rodine Johanna Sebastiana Bacha sa uskutoční 19. apríla 2011 o 19.00 h.

Zaznie v Koncertnej sieni Dvorana na Zochovej ulici v interpretácii členov súboru pre starú hudbu Solamente natu-

rali. Symfonické koncerty budú nasledovať 20. a 21. apríla 2011 o 19.00 h v Historickej budove SND na Hviezdoslavovom námestí. Slovenská filharmónia a Slovenský filharmonický zbor Na programe zaznie veľkolepé vokálno-inštrumentálne dielo G. Verdiho - Rekviem.

Sólistami večerov budú L. Hudson, soprán, T. Kružliaková, alt, M. Lehotský, tenor a P. Mikuláš, bas. (dš)

## Pamäti

### Hany Ponickéj na Školskej 14

DIVADLO

Dych lukavických zápiskov je divadelné predstavenie, ktoré na motívy pamäti Hany Ponickéj pripravilo umelecké zoskupenie Ticho&spol. sídliace v CDLaV na Školskej 14.

Premiéra predstavenia je 16. apríla 2011 o 19.00 h, verejná generálka o deň skôr 15. apríla 2011 o 11.00 h. Útržky spomienok ľudí, ktorí Ponickú poznali, sa prelínajú s inscenovanými úryvkami z knihy, doplnené autorskými úvahami.

Scéna a kostýmy Pavol Andraško, hudobno-zvukový koncept Patrik Pačes, hudobné improvizácie Tomáš Vraník, režia kolektív tvorcov. (dš)

## FIFFBA 2011

### sa vracia do centra Bratislavy

FILM

V kine Mladost' na Hviezdoslavovom námestí 17 sa od 13. do 17. apríla 2011 uskutoční 13. ročník Medzinárodného festivalu frankofónneho filmu, ktorý sa bude niesť v duchu obnovenia tradičných kín.

Päťdňová prehliadka 30 najlepších krátkometrážnych aj dlhometrážnych filmov z frankofónnych krajín sa uskutoční v centre mesta. „Chceme dať verejnosti signál o tom, že situácia, v ktorej sa dnes tradičné kiná na Slovensku nachádzajú, nie je v poriadku. Oživovanie kultúrneho diania v centre hlavného mesta je viac ako dôležité,“ vysvetľuje programová riaditeľka Eva Porubánová a zdôrazňuje: „Presunom festivalu z multiplexov do alternatívnejších priestorov chceme vysloviť morálnu podporu jednému z posledných tradičných kin - kinu Mladost'.“

Okrem kina Mladost' sa bude premietiť v FK 35 mm - Filmovej a televíznej fakulte VŠMU na Svoradovej 2 a v Slovenskej národnej galérii na Rázusovom nábreží. (dš)

## Longital

### a Šramot na Malej scéne STU

HUDBA

V Divadle Malá scéna STU na Dostojevského rade 7 bude 14. apríla 2011 o 19.00 h koncert Longital & Dlhé diely a Šramotenie - cyklus inej hudby.

Longital & Dlhé diely - dva názvy, jedna hudba. Od roku 2001, keď skupina vznikla sa veľa udialo. Koncertná podoba Dlhých dielov sa zúžila na duo (Shina & Daniel Salontay) a v roku 2006 sa premenovala na Longital.

Dvojica s originálnou hudbou v slovenčine precestovala svet a získala hlavnú Cenu Nadácie Tatra banky za hudbu. Farebná, osviežujúca, liečivá a dynamická hudba - to sú len slová - niečo iné je však počuť ju na vlastné uši. Hostia Martin Zajko a Ajdži Sabo. Koncert otvára skupina Šramot. (dš)

Viac o bratislavskej kultúre sa dozviete na [www.banoviny.sk](http://www.banoviny.sk)



5ELEMENT

# ZÁSAH DO ČIERNEJ!

## REŠPEKTUJEME

Čaro vidieka v Bratislave v dotyku s CHKO

Bezproblémovú dopravu

Situovanie bokom od ostatných projektov

Priestor, intimitu, dostupné ceny

Vaše želanie ponechať si starú aj novú nehnuteľnosť

## GARANTUJEME

Zvládnutie všetkých prírodných špecifik lokality

Širokú občiansku vybavenosť

Dažďovú kanalizáciu a vybudované všetky IS a komunikácie

Dispozičné zmeny na želanie klienta a právnu istotu

Preberáme na seba všetky starosti spojené s výstavbou

[www.5element.sk](http://www.5element.sk)

0908 797 866

# Dni otvorených dní samosprávy sa blížia - Bratislava bude opäť otvorená pre všetkých

BRATISLAVA

Ôsmemu ročníku podujatia Bratislava pre všetkých - Dni otvorených dverí samosprávy bude tohto roku patriť víkend 16. a 17. apríla 2011.

Dňom otvorených dverí samosprávy chce vedenie hlavného mesta na čele s primátorom Milanom Ftáčnikom ponúknuť svojim obyvateľom a návštevníkom mesta možnosť zblízka nazrieť aj do zákulisia rozhodovania o živote mesta. Okrem projektu Otvorenej samosprávy zlepšenia transparentnosti rozhodovania o budúcnosti mesta a jej obyvateľov je aj tradičné podujatie Bratislava pre všetkých možnosťou, ako prepojiť obyvateľov mesta s jeho inštitúciami. Tradične budú sprístupnené priestory Primaciálneho paláca a primátorova pracovňa, kde bude možnosť stretnúť sa s primátorom Milanom Ftáčnikom. Okrem iného budú môcť obyvatelia mesta získať informácie o mestských karte alebo o blížiacich sa majstrovstvách sveta v ľadovom hokeji. Tie bude predznamenať vystavená hokejová trofej, víťazný pohár, ktorý vyhral slovenský tím na majstrovstvách sveta v r. 2002 v Göteborgu vo Švédsku.

Medzi inými lákadlami v rámci podujatia Bratislava pre všetkých budú aj otvorené expozície Múzea mesta Bratislavy aj mestskej galérie, takisto aj zoológická záhrada. Počas víkendu otvorenej samosprávy bude možnosť zasportovať si na športoviskách

STaRZ-u alebo pre kultúrnych obyvateľov a návštevníkov Bratislavy bude pripravených viacero podujatí, či už koncert na nádvorí paláca alebo v Zrkadlovej sieni, kde sa predstavujú základné umelecké školy. Nepochybne zaujímavosťou bude možnosť prehliaďnuť si zákulisie Mestského divadla P. O. Hviezdoslava. Bratislava je aj Mestom, ktoré číta - to je heslo, pod ktorým budú otvorené pracoviská mestskej knižnice s obľúbenou burzou kníh. Spoznať, ako sa cítia turisti v našom meste, bude možné prostredníctvom série prehliadok s odborným výkladom sprievodcov BKIS, či už pešo, v historickej električke alebo jazdou na Prešporáči.

Pre deti sú pripravené podujatia ako napríklad sobotné Námestie detí, kde budú svoju tvorivú činnosť prezentovať deti z mestských CVČ a ZUŠ. V nedeľu je pre ne vyhradené Mestské divadlo zo sériou detských predstavení. Do tradícií starých remesiel bude možné nahliadnuť na jarmoku na nádvorí Apponyho paláca. Sprievodné podujatia v spolupráci s inými partnermi mesta budú napríklad aj v podobe vyhládokvej plavby loďou po Dunaji, alebo sobotná bezplatná návšteva botanickej záhrady či séria koncertov chorálových zborov Slovakia Cantat.

**Výber z programu podujatia Bratislava pre všetkých. Podrobný program podujatia nájdete na webstránke [www.bratislava.sk](http://www.bratislava.sk)**

**Sobota 16. 4. 2011**

■ **Deň otvorených dverí primátora v Primaciálnom paláci**

- kancelárie a primátorova pracovňa a stretnutia s primátorom Milanom Ftáčnikom.

- *vystavenie hokejovej trofeje - víťazný pohár slovenského tímu z MS v roku 2002*

■ **Námestie detí**

Hlavné námestie, prezentácia činnosti ZUŠ, CVČ a detských a mládežníckych organizácií, stánky, ukážky prác detí, program na pôdiu

**Sobota a nedeľa****16. - 17. 4. 2011**

■ **Deň otvorených dverí v Mestskom divadle P. O. Hviezdoslava**

■ **Turistom vo vlastnom meste**

- Prehliadky širšieho centra mesta historickou električkou

- Pešie tematické prehliadky Bratislavy so sprievodcom v slovenskom jazyku

■ **Deti základných umeleckých škôl koncertujú pre Bratislavčanov**

- Zrkadlová sieň Primaciálneho paláca

- Pálffyho palác

MÚZEUM MESTA BRATISLAVY

- Múzeum historických interiérov, Apponyho palác, Radničná 1

- Múzeum vinohradníctva, Apponyho palác, Radničná 1

- Múzeum zbraní, Michalská veža, Michalská ulica

- Múzeum farmácie, lekáreň U červeného raka, Michalská ulica

- Múzeum Arthura Fleischmanna, Biela 6

- Múzeum hodín - dom U dobrého pastiera, Židovská 1

- Múzeum Johanna Nepomuka Hummela, Kloboučnícka 2

- Hrad Devín

- Antická Gerulata Rusovce

**GALÉRIA MESTA BRATISLAVY**

- Pálffyho palác, Panská 19

- Mirbachov palác, Františkánske námestie 11

**MESTSKÁ KNIŽNICA**

■ **Bratislava - mesto, ktoré číta**

- Bratislavská burza kníh (14. 4. do 20. 4. 2011)

**ŠPORTOVISKÁ STaRZ**

- Zimný štadión v Dúbravke, Harmincova 2

- Plaváreň Pasienčky, Junácka 6

- Areál STaRZ, Drieňová 11

**ZOOLOGICKÁ ZÁHRADA**

- prehliadky zvierat, vozenie na koníkoch, aktivity pre deti

■ **Lanovka zo Železnej studienky na Kamzík**

- štvrtok - nedeľa 14. - 17. 4. 2011

**Nedeľa 17. 4. 2011**

■ **Slávnostná bohoslužba za Bratislavu a Bratislavčanov v Katedrále sv. Martina**

**MESTSKÉ LESY**

- 11.00 - 17.00 KAMZÍK - LANOLAND

- lanové centrum na Kolibe

- 11.00 - 19.00 PARTIZÁNSKA LÚKA

- 18.00 Zapálenie lesníckej vatry

(brn)

## MHD počas Bratislavy pre všetkých 2011

BRATISLAVA

Na viacerých linkách MHD budú počas víkendu 16. a 17. apríla 2011 premávať posilnené spoje.

**K botanickej záhrade:** Budú premávať pravidelné linky 1, 4, 5, 9 a 12 s intervalom 4-5 minút na úseku medzi centrom a Karlovou Vsou. Využiť sa dajú aj autobusové linky č. 28 a 29 z centra mesta. Spojenie medzi botanickej záhradou a ZOO zabezpečí posilnená autobusová linka 32 v intervale 15 minút. (Botanická záhrada je zadarmo len v sobotu.)

**Na Hrad Devín:** Premávať budú linky 28 a 29 od Nového mosta v 15-minútovom intervale v čase od 10.00 do 20.00 h. Dopravu na linke č. 29 zabezpečia kĺbové vozidlá.

**Do ZOO:** Okrem linky 39 bude premávať aj mimoriadna linka 31 od 9.00 do 19.00 h na trase Trnavské mýto - Staromestská - Mlynská dolina - Cintorín Slávičie údolie. Túto linku budú zabezpečovať kĺbové autobusy. Autobusy liniek 31 a 39 budú mať na úseku Trnavské mýto - Zochova - ZOO - Cintorín Slávičie údolie interval 5 - 6 minút. Z centra bude možné použiť aj linky 30 a 37 v intervale 10 minút. Dopravu na linke č. 37 zabezpečia kĺbové vozidlá.

**Na Železnú studienku:** Pôjde od soboty 16. 4. linka 43 v 15-minútových intervaloch, navyše vybrané spoje tejto linky budú mať konečnú až na Kačíně. Na Partizánsku lúku sa dostanete aj trolejbusmi liniek 209, 211 a 212. (brn)

## KDE SA HRAJÚ VAŠE DETI?

### TŠP - tenisová škola Petržalka

pozýva rodičov a deti od 4 rokov

a starších na otvorenú hodinu tenisovej prípravy

dňa 12. 4. 2011 utorok od 17.00 do 18.00.

Otvorená hodina sa uskutoční v novom tenisovom centre

v areáli ZŠ Nobelovo námestie č. 6, Petržalka.

Stretneme sa v klubovni alebo v hale

na dvorci č. 3 a č. 4 od 17.00 do 18.00.

#### Činnosť tenisovej školy:

- 25-ročná práca s deťmi, tenisové krúžky
- tenisové strediská Nobelovo nám. č. 6 a Dudova č. 2
- skupinové tenisové tréningy od 50,-€/mesačne
- individuálne tenisové tréningy
- organizujeme 25 celoslovenských tenisových turnajov pre všetky vekové kategórie
- turnaje družstiev (Detský Davis Cup a Fed Cup)
- tenisové tábory, sústredenia a firemné akcie
- prenájom dvorcov pre verejnosť, leto od 3,-€/hodina, zima od 7,-€/hod

Tešíme sa na vás.

TŠP - tenisová škola Petržalka, Nobelovo námestie č. 6, 851 01 Bratislava

[www.tenispravnik.sk](http://www.tenispravnik.sk), [slaviappravnik@gmail.com](mailto:slaviappravnik@gmail.com),

mobil: p. Kurek 0903 859 361, p. Kratochvíla 0948 131 311



## Kam v Bratislave?

### SOBOTA 9. apríla

- 12.00 - **Vrt' sa, dievča!**, krajská súťažná prehliadka detských folklórnych súborov, DK Zrkadlový háj, Rovniankova 3
- 14.30 - **Palica, von z vreca!**, Bratislavské bábkové divadlo, Dunajská 36
- 18.45 - **Le Comte Ory (Gróf Ory)**, priamy prenos z Metropolitnej opery New York, Aréna, Viedenská cesta 10
- 19.00 - **Persona**, intímna dráma, Malá scéna STU, Dostojevského rad 7
- 20.00 - **Pressburger Klezmer Band**, Merlin Shepherd, Klub Za Zrkadlom, Rovniankova 3



- 20.00 - **NuSpirit Kinema - Big Lebowski**, 22:00 Leporelo FM with Dapayk live, (Mo's Ferry, Still Vor Talent/Berlin), DJs Milos (Blaq Rec., Leporelo, Radio FM), Skank (Radio FM, Live or Dive), Baltazar (Leporelo) deep-house, detroit & chicago grooves, Nu Spirit Club, Šafárikovo námestie 7
- 22.00 - **Popular present Cosmic Brothers - DJs Pure & Rafo (Gopopular.com)**, house, nudisco, Nu Spirit Bar, Medená 16

### NEDELA 10. apríla

- 10.00, 14.30 - **Palica, von z vreca!**, Bratislavské bábkové divadlo, Dunajská 36
- 10.30 - **Nedeľné matiné**, Duo Papp, Justina Papp, flauta, Ladislav Papp, harfa, GMB, Mirbachov palác, Františkánske námestie 11
- 10.30 - **O smutnom kráľovi**, divadlo Harry Theater, DK Dúbravka, Saratovská 2/A
- 14.00 - **Snehová kráľovná**, Medzinárodné divadlo Meteorit, Čulenova 3
- 15.00 - **Nedeľný čaj o tretej**, hrá Charlies Duo, DK Lúky, Vigľašská 1
- 15.30 - **Hlúpe kura**, divadlo Jaja, Chicpico rozprávky, hotel Devín, Riečna 4
- 16.30 - **Veľkonočné tradície**, vystúpenie detí materských škôlok, ochutnávka tradičných veľkonočných jedál, Veľká sála Istra Centra, Hradištná 43
- 18.30 - **Franz Liszt - Via Crucis**, koncert k 200. výročiu narodenia hudobného skladateľa, s videoprojekciou obrazov Vincenta Hložníka, Dóm sv. Martina

- 19.00 - **Blues na lodi**, koncert - live, Divadlo v podpalubí, Tyršovo nábrežie
- 19.30 - **Baletky, hackeri, homlesáci & manažéri**, divadlo GUnaGU, Františkánske námestie 7
- 22.00 - **Milk and Honey by DJ Nowhere Man (Nuspirit, 11 Fingers) rare indies, madchester, shoegaze**, Nu Spirit Bar, Medená 16

### PONDELOK 11. apríla

- 10.00 - **Snehová kráľovná**, Medzinárodné divadlo Meteorit, Čulenova 3
- 17.00 - **Fero Fenič a jeho dve FEBIA**, stretnutie s režisérkom a filmárom pri príležitosti 60. narodenín, A4 Nultý priestor, Námestie SNP 12
- 19.00 - **Matka, Hriech**, divadlo LAB, Svoradova 4
- 19.00 - **Prezidentky**, radikálne kontroverzná komédia, divadlo Malá scéna STU, Dostojevského rad 7
- 19.00 - **Lordi, bulvárna komédia**, Divadlo v podpalubí, Tyršovo nábrežie
- 19.09 - **Apropo... skvelé počasie pre Stana Radiča**, spomienkový program, moderuje R. Piško, Art Club Scherz, Partizánska 3, Palisády
- 19.30 - **Baletky, hackeri, homlesáci & manažéri**, divadlo GUnaGU, Františkánske námestie 7
- 20.00 - **Kinečko fascinované experimentmi**, kino inak, A4 Nultý priestor, Námestie SNP 12
- 21.00 - **Koncert: Zoën (FR), Noah23 (CAN) and Kay The Aquanaut (CAN)**, alternative hip hop, Nu Spirit Club, Šafárikovo námestie 7
- 22.00 - **Trip to Brazil by Kinet (nuspirit.sk)**, brazil, latin, Nu Spirit Bar, Medená 16

### UTOROK 12. apríla

- 9.00 a 11.00 - **Palica, von z vreca!**, Bratislavské bábkové divadlo, Dunajská 36
- 10.00 - **Stretnutie s bájkou, Liška a vrana**, Klub detí Slniečko, Furdekova 6/A
- 10.00 - **Tešíme sa na Veľkú noc**, kreslíme s deťmi, DK Lúky, Vigľašská 1
- 10.00 - **Snehová kráľovná**, Medzinárodné divadlo Meteorit, Čulenova 3
- 14.00 - **Tvoríme rukami - veselé veľkonočné vajička**, Klub detí Slniečko, Furdekova 6/A
- 15.00 - **Nestarnúce melódie**, hrá Duo Prova, M klub, Rovniankova 3
- 15.45 - **O škaredom káčatku**, výtvarný krúžok pre deti, Spoločenský dom Nivy, Súťažná 18
- 19.00 - **Stella**, Astorka, Námestie SNP 33
- 19.00 - **Shirley Valentine**, divadlo Černá labuť, one-woman show Zuzany

Kronerovej, Divadlo v podpalubí, Tyršovo nábrežie

- 19.30 - **Sex, mobil, rock'n roll**, divadlo GUnaGU, Františkánske námestie 7
- 20.00 - **Mŕtve duše**, divadlo SKRAT, A4 Nultý priestor, Námestie SNP 12
- 20.00 - **Azyl Reklama na život 2011-Sme Európania**, Koncert: Sto Múch, DJs Magálová & Daniel Baláž, vyvrcholenie medzinárodnej súťaže krátkych filmov, párty do rána, Nu Spirit Klub, Šafárikovo námestie 7
- 22.00 - **Soulmatez - DJ Bbk (Coverinterests)**, house, brokenbeat, Nu Spirit Bar, Medená 16

### STREDA 13. apríla

- 10.00 a 14.00 - **Palica, von z vreca!**, Bratislavské bábkové divadlo, Dunajská 36
- 14.00 - **Čiernobiela rozprávka**, Klub detí Slniečko, Furdekova 6/A
- 17.00 - **Veľký rešpekt**, premietanie filmu Slovensko v rámci značky EUNIC na Slovensku - EuroFilmClub, kino Mladost', Hviezdoslavovo námestie 17
- 17.30 - **Magický Egypt**, prednáška, Seminárna sála UK, Klariská 5
- 19.00 - **8. koncert sezóny SOSR**, Veľké koncertné štúdio Slovenského rozhlasu, Mýtna 1
- 19.00 - **Noc lesbičiek**, komédia, Malá scéna STU, Dostojevského rad 7
- 19.00 - **Rómeo, Júlia a vírus**, Túlavé divadlo, Divadlo v podpalubí, Tyršovo nábrežie
- 19.00 - **Prípád čiernej vdovy**, Teátro Wüstenrot, Tmavské mýto 1
- 19.00 - **Stand up show NaOstro**, Medzinárodné divadlo Meteorit, Čulenova 3
- 19.09 - **Humor-i-kohn**, večer židovskej hudby, rozprávania a humoru, Art Club Scherz, Partizánska 2, Palisády
- 19.30 - **Sex, mobil, rock'n roll**, divadlo GUnaGU, Františkánske námestie 7
- 20.00 - **Mŕtve duše**, divadlo SKRAT, A4 Nultý priestor, Námestie SNP 12
- 21.00 - **Abanquet & Teskohippies**, after DJs Michael Priest & Bad Mojo indie, koncert, alternative rock, nurave, acidhouse, Nu Spirit Club, Šafárikovo námestie 7
- 22.00 - **Jazz & Bass by DJs Zajo & Gabanna (drumatique)**, drum'n'bass, Nu Spirit Bar, Medená 16



### ŠTVRTOK 14. apríla

- 9.00 a 11.00 - **Palica, von z vreca!**, Bratislavské bábkové divadlo, Dunajská 36
- 14.00 - **Vynález**, divadlo Zanzara, CDLaV, Gaštanová 19
- 18.00 - **Jubilejná show Alkany**, k 20. výročiu, DK Dúbravka, Saratovská 2/A
- 19.00 - **Mizantrop**, divadlo Ivery, CDLaV, Školská 14
- 19.00 - **Vagina monológy**, Medzinárodné divadlo Meteorit, Čulenova 3
- 19.00 - **Longital & Dlhé diely**, koncert, Šramotenie - cyklus inej hudby, Malá scéna STU, Dostojevského rad 7
- 19.30 - **Čakanie na Gotta**, divadlo GUnaGU, Františkánske námestie 7
- 20.00 - **Noise o ôsmej, koncert**, Justice Yeldham, Asebest, rbx, urbanfailure, live visuals: Chaosdroid, A4 Nultý priestor, Námestie SNP 12
- 20.00 - **Už jsme doma a Chór vážskych muzikantov**, Klub Za Zrkadlom, Rovniankova 3

### PIATOK 15. apríla

- 9.00 a 11.00 - **Palica, von z vreca!**, Bratislavské bábkové divadlo, Dunajská 36
- 11.00 - **Dych Lukavických zápiskov**, verejná generálka, divadlo faktú na motívy pamätí Hany Ponickéj, Ticho&spol., CDLaV, Školská 14
- 17.00 - **Ružinovská tančiareň**, tanečné stretnutie staršej a strednej generácie, DK Ružinov, Ružinovská 28
- 18.00 - **Veľkonočný koncert huslistov ZUŠ Jozefa Kresánka**, Bulharský kultúrny inštitút, Jesenského 7
- 18.00 - **Jubilejná show Alkany**, k 20. výročiu, DK Dúbravka, Saratovská 2/A
- 19.00 - **Caffe RozKokoš**, kabaret, Medzinárodné divadlo Meteorit, Čulenova 3
- 19.00 - **Indie fest 3**, festival Pop, Rock, Reggae, Alternatíva, DK Zrkadlový háj, Rovniankova 3
- 19.00 - **Music Club**, Dajme tomu, acoustic fusion, DK Lúky, Vigľašská 1
- 19.30 - **Čakanie na Gotta**, divadlo GUnaGU, Františkánske námestie 7
- 20.00 - **Stratené filmy?**, kino inak, A4 Nultý priestor, Námestie SNP 12
- 21.00 - **Friday Shoxxx**, koncert: Gapa & The Groovin Heads live ,DJs Koki, (Funkadelic brothers), Yanchi (Titinrec), C.O.D.E. (Nuspirit.sk) funk, breaks, Nu Spirit Club, Šafárikovo námestie 7
- 22.00 - **Nu with DJ Kinet (Nuspirit.sk) & Gonzo (Cinematik) latin house, brokenbeat**, Nu Spirit Bar, Medená 16

- viac podujatí **Kam v Bratislave** na [www.BratislavskeNoviny.sk](http://www.BratislavskeNoviny.sk) e-mail: [kam@banoviny.sk](mailto:kam@banoviny.sk)

## Čké bude počasie?

### Štvrtok 7. 4. 2011



Slnko ↑ 6.21 h. ↓ 19.26 h.

### Piatok 8. 4. 2011



Slnko ↑ 6.19 h. ↓ 19.28 h.

### Sobota 9. 4. 2011



Slnko ↑ 6.17 h. ↓ 19.29 h.

### Nedeľa 10. 4. 2011



Slnko ↑ 6.15 h. ↓ 19.31 h.

### Ponedeľok 11. 4. 2011



Slnko ↑ 6.13 h. ↓ 19.32 h.

### Utorok 12. 4. 2011



Slnko ↑ 6.11 h. ↓ 19.33 h.

### Streda 13. 4. 2011



Slnko ↑ 6.09 h. ↓ 19.35 h.

Bratislavské  
**Noviny**

vyjdú opäť o týždeň  
**14. apríla 2011**



## Nová úroveň dokonalosti

Nová generácia triedy C

Od 26. marca 2011 u vášho predajcu Mercedes-Benz alebo na [www.mercedes-benz.sk](http://www.mercedes-benz.sk)

Nájdete nás aj na

**Autosalóne v Bratislave**

Výstavisko Incheba, hala B, stánok č. 15, Aupark Shopping Center Bratislava, od 12. do 17. apríla 2011.

125! years of innovation



Mercedes-Benz